

***DEEP
DESIRE OF
LOVE***

*Deep Desire of love... and Grieve of
Parting*

*They were light of hope, in the darkness of my life
Moments that flashed, and lit bright my life*

(By Sajid Pirzada)

About the Book

<u>Name of Book:</u>	Deep Desire of Love
<u>Author:</u>	Sajid Pirzada
<u>Compiled by:</u>	Akhtar Surosh
<u>Edited by:</u>	
<u>Composed by:</u>	Muhammad Farhan
<u>Title Page:</u> <u>(Designed by)</u>	-----
<u>First Edition:</u>	2019
<u>Total Pages:</u>	213
<u>Quantity Printed:</u>	500
<u>Printed by:</u>	-----
<u>Price (Rs):</u>	-----

Publisher & Distributor: Hareem-e-Asar, Lahore Pakistan
(99-J/1, Wapda Town, Lahore)

Author's Contact.

Cell# 92-300 3972133 / 92- 315 3972133

Email: sjdpirzada@gmail.com

All rights of printing / publishing reserved in favour of Nishey Pirzada

.....

About the Author

Author: Sajid Mukhtar Pirzada

Place of Birth: Lahore, Pakistan

Date of Birth: August 21, 1952

Profession: Ex-Banker,
Consultant, Karachi

Social Work: CEO,
Social welfare organization
(Micro Financing Sector)



*“Sajid” how many times, you fell & got up, though stray
We will ask to sense of wandering if seldom stay*

.....

*Spiritual Teacher &
Grandfather of the Author*

Hakeem Ghulam Qadir Asar Jalandhari



*Taking me having been killed by the hands of beloved
The lovers, Kiss the pillow stone of my grave*

(By Ghulam Qadir Asar)

.....

محبتِ رسولِ اقبال

مژدہ اُیدل کہ ثنا گوئے نبیؐ مے آید عاشقِ رسولِ عربیؐ مے آید
 میسر حضرت اقبالؒ باستقبالِ نبیؐ مے آید یک جہاں میں کہ مصطربیؐ مے آید
 احرامش بصد اعزاز ہا فرض آید غلامِ خاصِ شہِ مطہریؐ مے آید
 نازہ از زمزمِ خوش کن جا بہارا بکلیں بلوغِ شہِ مطہریؐ مے آید
 طحِ خرمی اے معشرِ اسلامِ فگن آئندہ از دیور اے مطہریؐ مے آید
 غیر از روحِ قدسِ نیست کسی و آگاہ بردش آنچہ فیضِ وہبیؐ مے آید
 آنقدر کیفِ سُرے کلامش آید کہ از صدِ خمِ عمرِ نبیؐ مے آید
 تا کہ سیرابِ فیضانِ کلامش گردند
 اے اشراقِ بصدِ شہِ نبیؐ مے آید

عظیم مقامِ تاجدارِ آخرِ زمانہ صری

Poetry of
Ghulam Qadir Asar Jalandhari

Translation of welcome address (Persian poetry) composed by Ghulam Qadir Asar Jalandhari, in the honor of Allama Sir Dr Muhammad Iqbal, at Islamia High School Jalandhar, in 1929.

Welcome! Sir IQBAL

It's a good news o' my heart, admirer of the Prophet (pbuh) is among us here
A great lover of the Prophet is among us here
To welcome Hazrat Iqbal has gathered here
A great number of people in great enthusiasm here
I welcome him with all respects love here
The special devotee to the king of the Prophets (Pbuh) is among us here
My heart is singing in deep love here
The nightingale of garden of the Prophet is among us here
O' people welcome him with great pleasure
Your desire has come true and he is among us here
He who writes Naat does the work of Jibraeel
He is gifted by the almighty Allah and is among us here
His poetry is sweet and melodious
None of the song possesses, and he is among us here
The people from all over the city have come to listen
Your sweet poetry, as you are among us, "Asar"

Note: The original hand written copy in his beautiful calligraphy of above kalaam has been very kindly gifted by Mrs Iffat Anees Nagi, which was provided to her by Mr Hassan Haider Kazmi

Brief History Of

Ghulam Qadir Asar Jalandhari

Year of Birth / Death: 1856-1937

Place of Birth: “Basti Shaikh Darwaish”, Jalandhar, India

Assumed Fame: Poet (Composed poetry in Urdu & Persian and used to hold weekly “Tarhee Mushaaeras” at his “Aastana”(religious sitting home) to recite his Poetry in his sweet voice).

Books Written:

1. Diwaan-e-Asar (Persian poetry)
2. Masnavi Chunan Chuneen (Urdu poetry)
3. Guldasta-e-Nau Shaahi (Urdu & Persian Poetry)
4. Aaina-e-Irfan (mirror of spiritual awareness) - (Urdu-prose)
5. Isharaat-e-Shifa (Persian-Prose)
6. Anwaar-ul-Qadria (Urdu-Prose)

Other Literary Activities:

He had great interest in literature. In his library, there were over 1500 Manu-script before the partition of India.

Political & Social Position:

Held post of Municipal Commissioner, Jalandhar.

(1925 to 1930) and remained member of the Municipal Committee of Jalandhar city for many years. He was among the dignitaries and well off people of the city. Qazi Syed Mehboob Aalam the “Raees e Azam” of Jalandhar city was father of his Nephew’s wife/ His son was the president of All India Muslim League, Jalandhar. His younger brother held the post of Minister of State, Baoni, India during the period 1929 to 1932, who also assumed the post of the Minister of state, Charkhari , India (1933 to 1935).

Official Doctor: “Hakeem Shahee”

(For the rulers)

Ghulam Qadir Asar jalandhari was qualified/ learned Hakeem (Doctor of Eastern Medicine) who also presided over “All India Tibbi (Medical) Conference”, which was held at Lahore in 1927 while, his “Book about Medical references” is “ISHARAAT-ISH-SHIFA”.

Spiritual Connections:

Ghulam Qadir Asar Jalandhari was Khalifa-e-Azam and then became Sajjada Nasheen (the descendent) of Hazrat Saaein Sher Shah Qadri from 1884 to 1937 (Sultan pura, behind Engineering University, Lahore). He also acquired khilafat from Khalifa Muhammad Ibrahim Ansari of Jalandhar. He was famous for his knowledge of Fiqh, Tasawwuf, Soofi, Saalik, and expert of science of Urooz and poetry meters. He wrote a book on soofism and devotional entitled as “Anwar ul Qadiryah”.

.....
*O' my lord! Where have gone those faces
Who my eyes desire to see*
.....

Dedicated To

My Grandfather

Maulana Hakeem Ghulam Qadir Asar Jalandhari,

Whose adoration implanted a sense of poetry in my Heart?

My Mother

Syeda Batool Khatoon,

Who always preached & prayed for me to grow up as an obedient, educated, promising & blessed person.

I also Salute the Greatness of My Mother

“O’ Mother now whom should I tell my Grieves & Pains?... ”

And “Those”,

Who not only became the cause of sweetness of Pain & Agony but also became the cause of revealing many realities beyond the pain of the beloved.

.....

.....

*Having decorated with the most beautiful words, the story of love
I am presenting it for the perusal of those who, the literature, really love*

.....

INDEX

TABLE OF CONTENTS

<u>S.No.</u>	<u>Title</u>	<u>Page</u>
	Foreword / IT's Me	19
	<i>The Opinion by "Anwer Dera Dooni"</i>	31

POETRY BY THE AUTHOR

1.	Hymn	35
2.	Hymn	37
3.	Naat	39
4.	Naat	41
5.	Celebrating Birthday of Prophet Muhammad (PBUH)	43
6.	Panegyric (Imam Hussain A.S)	45
7.	Panegyric (Data Gunj Bukhsh)	47
8.	Mother	49
9.	A Tease	51
10.	Flowers	53
11.	The Buds`	55
12.	The Spring Days	57
13.	Desire of Miracle	59
14.	Passed By	63
15.	Look at Me	65
16.	Look with Smile	67
17.	Hunting Eyes	69
18.	Heart Killer	71
19.	For Light	73

<u>S.No.</u>	<u>Title</u>	<u>Page</u>
20.	Mad Like	75
21.	Wounds of Life	77
22.	Your Memories	79
23.	Moment of Depart	81
24.	House on Target	83
25.	Lest Forget	85
26.	No Trust Left	87
27.	Don't Notice the Broken Heart	89
28.	To The Walls of Rison Reached	91
29.	The Drunken Eyes (Dance of Saint)	93
30.	We Will Not Do	95
31.	At Last	97
32.	We Have Arrived	99
33.	The Wine Drinkers	101
34.	Life, Cry & Tears	103
35.	Kept Teasing	107
36.	Lamps Against Winds	109
37.	I Am Singing	111
38.	Made Me Poet	113
39.	Life Changes Color	115
40.	Laughing Hearts	117
41.	Till Death	119
42.	If I Tell The Tale	121
43.	Do What You Like	123
44.	Where Is the Killer?	125
45.	Took Away	127
46.	Seems To Be	129

<u>S.No.</u>	<u>Title</u>	<u>Page</u>
47.	Keep Going	131
48.	Love Gives Pain	133
49.	We Will Do	135
50.	In Dopey State	137
51.	Returned Un-Successful	139
52.	Tale Of Heart	141
53.	Sensation Runs In Eyes	143
54.	My Heart Ows To You	145
55.	We Weep	147
56.	Restlessness In Love	149
57.	Ignored One	151
58.	Winning Hearts	153
59.	Mortal Life	155
60.	You don't Know	157
61.	Asleep	159
62.	Forget It	161
63.	My Luck	163
64.	Stanzas & Verses	165
	Reference Books	177

FOREWORD

In the year 2013 I got my Urdu poetry composition printed entitled as "Aarzo-e-Visaal". It received great recognitions from the readers belonging to every walk of life. But surprisingly the response from the 'O' level /'A' level class was not encouraging/ Then I came to know that they could not understand "Urdu" well/ Therefore, I decided to bring out its **English translation in a poetic way** as well.

It is a fact that a poet can understand the meanings of poetry better than those who are not poet. Therefore, I searched for a poet who also possesses knowledge of English as well. Luckily a friend of mine got me introduced to Mr Akhtar Surosh. He not only writes poetry in Urdu but also writes plays for theater. He has been writing columns in newspapers and books for students to help them in both Urdu and English languages. I contacted him and he was kind enough to accept my request for correction and improvement of my English translation in a poetic way.

Now, the new generation, who is more interested in reading English, can enjoy my poetry with English translation. I hope to receive better response from my young people regarding my poetry now.

IT'S ME

I am going to do an unusual work and I know it well that some certain kinds of people may not like it. I am not taking views and comments about my poetry from any renowned or big names of literature. On the contrary, I have taken review from a very much respectable person who, despite of being learned and able, living in seclusion because is not greedy of any fame and show off. He is helping as well as correcting the poetry and literature works of some well-

known poets and writers. He is, Respected “Mr Anwer Dera-Dooni”. Unfortunately, he is not given that appreciation from the contemporary learned and literary people as he deserves. But I have the honor that he has been kind enough to go through my poetry and give his valued comments about it. I will remain thankful to him for his courtesy and kindness.

Beauty of Life; On the other hand, I have not arranged for any celebration or get together to launch my book. In fact, I want to preserve my creative work and to put my poetry book before the true readers to have their appreciation and critical comments; therefore, I found it useless to think about rating in the stock market of literature. Up-to the extent, I myself, am getting away from the adoration/worldly affairs, feel something different getting more involved in mysticism. Perhaps the time and the pace of the life turn the new leaves in one’s life and he or she understands that love for the whole world and its luxuries cannot be compared with the love for Almighty Allah and his created human beings and other creatures. But it needs practicality in one’s life, because discharging one’s duty sincerely is the reality and beauty of life. Love beauty adore

“Shakir-Shuja-abadi” says; (Translation):

“You must put the lightened lamp on the wall,
Rest leave to the air and the Almighty Allah”.

“Baba Bulleh Shah”, says beautifully in his poetry; (Translation):

“You can destroy whatever you wish even mosque, temples &
other worships places,

but never break a heart as lives in it, the Almighty Allah”.

Love for Poetry; although I have inherited from my ancestors, the love for poetry by birth, but in practical it is new. Although I possessed the sense of poetry and poetic nature, but never tried to express it in public or in “Mushaira”, perhaps I have been shy and afraid of my expected mistakes/ That’s why I never dared to send my poetry and creation works to the newspapers or any other publication taking myself the least among a large number of the giants of literatures. Actually, I loved loneliness and used to keep away from gathering and meetings. I had been among the back benchers since school life. However, sometimes I used to recite my poetry in front of my close friends.

It is a fact that every poet, writer, painter and creator wants to express himself in public. He/she always likes to become famous for his/her creative works but my other busyness and job did not let me look towards anything else. After a long time when my closest friends persuaded me to bring out my poetry book so as to include it in literary records, I gathered and recollected my poetry work. I hope in this way I would be able to reconnect my family relations with the literature and poetry.

College Life Pattern; in the year 1970 AD, I graduated as a regular student of Jamia Milliya College, Karachi (Having Urdu Literature as optional subject). During the period that I spent in my studies at the College, I had chance to come closer and acquire knowledge from the respected Dr Mehmood Hussain (founder of Jamia Milliya Dehli also), Professor SM Shafi (Aligarh) Principal, Professor Karrar Hussain (later on became Vice Chancellor of Baluchistan University), Professor ND Khan (famous political figure) and Professor

Akhlaq Akhtar Hameedi (later on became dean of faculty at Karachi University).

But today, the condition of Jamia Milliya, surprises me to think that it had been the educational institution that was called as “Aligarh of Pakistan”/ Today, the huge students’ hostel has become hostel for the Rangers/ The place where the memorable canteen, “Cafe’ D Phoons” was situated has become an “Aab-garh” (pond). During the college life of 4 years, I participated in educational as well as co-curricular activities with zeal. I won many prizes in games including “Color of College” in Table Tennis/ In educational competition, I won the first “Shirazi Gold Medal” in Economics/ Before, I become a Nostalgic after talking about its co-education system, let me move ahead.

NCC Chapter; after graduation, I cancelled to do MA and moved towards Pakistan Army. During those days National Cadet Corp (NCC) program helped me and I joined 26-Baloch Regiment. Later on I was sent to the newly created 57-Bloch Regiment. In the year 1971, i got training at Hyderabad Cantt and Karachi Cantt. I was posted near Maaripur during the war of 1971. I was eager to go on war front of East Pakistan or any other place of war to defend our homeland. During that period, we had “Bon-Fire” at “Barra Khana”/

The enjoyment, singing and dancing went on till late night (it’s a part of army officers’ culture)/ But many cadets had been disappointed as they were not allowed to go on war front because of objection raised by the parents and citizens that we were unskilled to fight a war. It revealed to me after 35 years that Altaf Hussain (Bhai-of-MQM) had also been with us and took the training with great enthusiasm. After the war and on completion of training we assumed “Tamgha-e-Harb”

(war medal). However, it was a wonderful experience and made us understand that the life of a soldier is not a bed of roses. One has to think many times before joining armed forces as profession.

Career as Banker; after the NCC program, I joined Pak American Culture Center (PACC) and its library with a wish to improve my English and after getting Diploma from the PACC, I started applying for good jobs. I was fortunate to become a Bank officer in Grade-2 in 1973. After acquiring the training in banking from Karachi in 1974, I was posted to Lahore.

As the job continued and I got promotions, the targets for deposits kept increasing and never left me apart. I had to flatter by saying Mian Saaheb, Chaudhry Saaheb, even those people, whom I would not like to meet. Thus, accounts kept opening in the Bank and sense and interest in keeping account in a bank had been developed in the hearts of the people/ Sometimes it also happened that the” clients” who came to take my advice, considering me as an expert doctor to provide remedy in respect of their financial problems, had made me a “patient”/ However, despite great efforts, I remained ignorant of the demand and protocol of employment although it is not considered valuable quality.

The Poet “Anwer-Dera-dooni” says in his poetry; (Translation):

“I kept writing poetry of love and affections,
my heart and blood burning but I retained showing my smile”

However, my social life kept moving along with fake and true smiles. But the inner of my heart and soul remained victim of loneliness and disappointment. Sometimes this condition also would give peace

of mind up to some extent but I could not divine its reason. I passed through many ups and downs of life and the adversities taught me to wipe off my eyes silently. One thing that never grew older has been love for the musical effects of words.

The Poetess “Sabiha Saba” expresses it well; (Translation):

“The season of sadness has been sustaining since long,
Although every season fades away after sometimes”

The purpose of telling all this is to realize the readers that I enjoyed my life in every sector but the literature.

Realities of Life; in the near past, I faced great ups and downs, as typical complications in the domestic life which astonished me on exposure of strange behaviours from the close relations. The pains of this exposure were so deepen that compelled my pen and not resisted to the extent that words fell off its nib. It was like ATM Card perfectly in the machine with pin-code correctly given and the required credit balance but “Link Down” forces it to cancel the transaction while, when the machine gets ready there remains no need for the money. Thus, the situations like sorrow and pleasure strengthened my interest in the poetry by generating deep feelings/music in the words.

Ancestors’ Background; here, in the interest of the readers, it is necessary to present literary back ground of my family. My ancestors belonged to Holy City of Madina (Saudi Arabia) and after that my forefathers lived in Hirat (Afghanistan). Afterwards, for about last 475 years till the division of Sub-Continent and creation of Pakistan in 1947 they had been living in the city of Jalandhar (Basti Shaikh Darvesh), in

United India. Jalandhar is known as “Lucknow of Punjab” because it has been rich in literature and many great literary personalities were born in Punjab.

My grandfather “Hakeem Ghulam Qadir Asar Jalandhari” (1856-1937) had great interest in poetry and used to compose beautiful Urdu and Persian poetry/ Hazrat” Maulana Grami” was his school fellow and companion. He has 6 books of poetry (Diwaans)/prose to his credit. Unfortunately, many of his creations and manuscripts could not be brought to Pakistan because of disturbance and law and order conditions, while migrating to Pakistan after the division of India/ However we have two of his compositions “Diwaan-e-Asar” and “Anwaar-ul-Qadiryah”.

In 1929 AD, when Hazrat Allama Iqbal came to Jalandhar to attend a ceremony at Islamia High School, Ghulam Qadir Asar delivered welcome message in poetry in Persian language. Old habitants of the vicinity, relatives and friends know it very well that my ancestors used to hold, at “Aastana-e-Asar”(mystic hospice), Mushaera and Mehfil -e-sama (Poetry and devotional songs). They would hold a weekly “Tarhi Mushaera” (a special kind of meeting of poets where they have to say verses then and there).

The well-known learned poets of that time, including “Abul Asar Hafeez Jalandhari”, “Rasa Jalandhari” and “Allama Aish Ferozepuri” used to spread the magic of their musical poetry to tranquilize the audience/ In the same way, the devotional song’s meeting “Qawwali” was celebrated in a respectable manner. In this program, the famous Qawwal of that time including “Fateh Ali Mubarak Ali” (Elder uncle and father of Nusrat Fateh Ali and grandfather of Rahat Fateh Ali) would continue to amuse the audience

the whole night. The famous Persian poetry “Shab jaaey ke man boodam” was sung with great enthusiasm.

Ancestors’ Role in Poetry; after the death of my grandfather in the year 1937, his eldest son Pirzada Abdul Hameed (Advocate) continued holding literary programs and had showed his love and devotion for the literature. He himself was a graduate from the famous educational institution, Aligarh College. His friend and fellow from Aligarh College, Muhammad Ali Aazar, who had migrated from Ghaziabaad (UP) to Jalandhar and acquired permanent residence here, formed a literary organization “Bazm-e-Girami”.

They used to hold weekly meetings of the poets. As Pirzada Abdul Hameed was the President of All India Muslim league (Jalandhar), he did not have much time to devote for these meetings. In his absence, his juniors from Aligarh College, including Justice (Retd) Yaqoob Ali, shouldered the responsibility of holding these literary meetings, with pleasure.

Migration to Pakistan; at last, there came the news of great pleasure, the news of becoming a dream true, the creation of our beloved country Pakistan become a reality. We all were as happy as a human being could be. But, unfortunately and as a result of conspiracy of anti-Pakistan elements, Jalandhar was not included in Pakistan. As a result of this adversity, our family migrated to Pakistan and its members acquired permanent residence in different cities including Lahore, Karachi, Rawalpindi/ Islamabad Quetta and Multan. Now they had to start a new journey of life in extremely new atmosphere.

The social values and norms started changing quickly. Perhaps struggle for bread and butter captured the whole scenario. Even the

previous lineage had started ignoring Persian and Urdu. They were attracted to English and wanted to learn English as they understood it as the key for success in the world. Perhaps it had happened at every level in the society. The incident of ignoring our own national language is such an unfortunate incident that can invite a long discussion. Even in my own family, people assumed the positions of ambassadors, ministers, advisers and civil servants but none showed his or her love for literature and literary activities specially the poetry and holding of Mushaeras.

Contribution to Urdu Literature; my son, Faraz Ahmed asked me a question why I am not writing poetry in English being his educational background from the institutions like Aitchison College & LUMS which made me realize that we all are standing on a cross-road with reference to the language phenomena. However, few people in my family have tried to do something better for the Urdu Literature like Abdul Hameed Pirzada (settled in Multan) formed an organization “Markaz-e-Rang-o-Boo” (Centre of Color & Fragrance) with the cooperation of Agha Sher Muhammad Khaamosh (Advocate) which helped in revival of the Urdu literary activities. After the death of Abdul Hameed Pirzada in 1964, his son Pirzada Abd-e-Saeed continued this activity for many years.

Meeting with the Writer of National Anthem; I also have the honor of meeting to the great poet (Abul Asar Hafeez Jalandhari, writer of the National Anthem) when he was suffering from ailment, I alongwith my father visited his home at Model Town (Lahore). During the talk with my father he kept memorizing the past. Later, I recited few verses from my initial times Ghazal “Aarzoc-e-Visaal” (Deep Desire of love) which were about the Bank atmosphere. Mr Hafeez Jalandhari

appreciated and advised me to make some corrections like short length poetry is easy to write and easy to understand. However, he smiled on use of some “English” words and encouraged me to keep practicing. But, unfortunately I could not follow as I was deeply involved in plus-minuses of my official bank activities and could not spare time for making serious efforts in writing Poetry.

One of the Senior Executives Mr Diyanat Yar Khan (younger brother of Dr Ibadat Barailvi, Karachi University) was living in Lahore who possessed great love for the Urdu Literature. I often had discussion with him on the Literature but again after sometime, the matter of deposit targets/profits of the branch would come under discussion. The readers may appreciate our seriousness for the cause. It was unfortunate that I could not enjoy the Literary company of Dr Anis Naagi (my brother-in-law) although he was living in Lahore. However, we used to have different types of discussion on the current affairs whenever we met at any event. Perhaps I was taking care because he is very critic/utterly against the traditional “Ghazal”.

For the Readers; respected readers; at this moment, I would like to share the interesting and surprising event (related to inheritance) about the poetry of my father. My father had some interest to the poetry but restricted to reading/listening and never tried to compose it. In 1985, on the death of my mother he was deeply grieved which obliged him to compose a Qita (stanza) in Persian in her memory (still written on the grave-stone of my mother) while my father was 69 at the time of this composition “first and last”.

Presentation of the Poetry; I have acquired permanent residence at Karachi for the last few years. Meanwhile, I met my father’s old friend Mr Anwer Dera Dooni. I remember his sweet voice

that used to amuse the audience in “mushaaeras” that were held at Model Colony, Malir Cantt. These days he is facing hardship of life and has left joining literary functions. I use to visit him so as to get some fruitful advices. I also chanced to read his two compositions, “Baraan-e-Ashk” and “Soach”/ It’s my good luck that I also got chance to meet Mr Nazim Siddiqui and get his guidance, who had been the pioneer of organizing “Mushaaeras” in Malir, and is living a lonely life these days.

I am presenting my simple poetry before the readers, with Hamd and Naat, including Ghazals, Nazm and Qataat. I hope that the readers will encourage me and take this as kindergarten of my poetry. Let me have privilege as I have never been a proper student of poetry and never gone through any process to have technical know-how of the poetry.

My introduction has become lengthy and may have turned into a short **biography**, which compelled me to include the introduction of outstanding personality of my **Spiritual Teacher** (Grand Father), in addition to the **Poetry** collection. We can say this book as “**three-in-one**”, as I am not from this field and don’t know whether I could find a chance to collect my memories again. On the other hand I am surrounded with the words “stranger and new comer” in the field of literature.

Conclusion; in the end I am thankful to the respected Mr. Anwer Dera-Dooni and respected Mr. Nazim Siddiqui for their guidance that helped me collect my scattered poetry work. I also acknowledge with depth of heart that respected Mr. Anwer Dera-Dooni took pain to express his views in respect of my poetry even knowing that I was a new entry and unknown person in the world of literature. I am also thankful to my brother-in-law Mr Raza-ul-Haq Siddiqui, who is himself

an author, journalist and Deputy Director Publications (WAPDA Lahore) for his cooperation. I will remain praying for his progress in his skills.

NM Rashid & The Poetry; here I would like to present translation of few verses of the famous poet "NM Rashid".

In between questions and answers
I led a life filled with disasters
We are counting the number of wounds
We are involved in useless accounts
They spend the life on hooks
Who keep roses in the books
In search of water, Rashid
We went astray after the fake fountains

With his beautiful poetry, I leave my Poetry book in the hands of readers for their feedback.

The humble one,

August 21, 2007

SAJID PIRZADA

The Opinion by “Anwer Dera Dooni”

“Mr Sajid Pirzada In my eyes”

I have been in relations with the father and elder brothers of Mr Sajid, since the early days of 1960. He has referred the “Musharaas” of his childhood. He might have attended or heard about them. But he would have been considerably young by age at that time. Afterwards, they moved to Lahore. It is a matter of pleasure for me that Mr Sajid not only has strengthened relations with me again since 2005 AD but also spend his valuable time with me. I found a chance to see and understand his personality and behavior closely.

Because of my ill health and severe personal problems, I have been living in seclusion. But I could not refuse the sweet request of Mr Sajid to express my views about his Urdu poetry. It would be injustice if I do not mention his kindness and truthfulness that he had done for me with the cooperation of Brigadier Arshad Zaman (Retd) and members of his welfare team. He has provided me rid from some encroachment mafia and even extending their cooperation till date.

Whatever, I have understood about the personality of Mr Sajid Pirzada, I give here under in my poetry (Translation):

Mr Sajid is companion of writers, poets and wise persons
Mr Sajid has been enjoying the company of pious persons
He possesses ability to express himself in sophisticated manner
It's the blessings of !!lah that he possesses quality of thinker

Though living in a mortal world, he keeps in eye the eternity
He bows before the almighty Allah daily and regularly
It's too long that he visited me "Anwer"
I wonder what made him cross with me
.....

The poetry work of Mr. Sajid is before me. After going through it, I suggest that he must take this God gifted ability seriously and keep writing verses regularly. He has used the hints and references beautifully. The musical Radeef also attracts the readers. Beauty and love, nightingale and flowers, meeting and sense of being parted has been used and expressed perfectly. Moreover, besides traditional poetry, he has composed his observations and experiences keeping in view the economic problems of life.

The readers will admire skills after reading and establishing their views about Sajid's poetry/ They will allow him exemption by taking into consideration that Mr Sajid has never been a proper student of poetry.

- His Ghazal "AarZOO-e-visaal" can be easily understood by a responsible office employee (page 59)
- For light fun his Ghazal "Zara Muskura key dekh" is interesting one (page 67)
- Although economic and social business can be taken as reason for not taking serious interest in poetry but the loneliness of the inner person and the pain of being parted compelled him to involve in poetry writing (page 113)

- He extends his hand before beloved, so humbly (page 172)
- He also expresses his complaint against disloyalty (Page 86)
- His poetry indicates that he had been worried about his bread and butter. (page 137)
- He expresses his pleasure when wins the attention of the beloved. (page 90)
- His poetry tells about many ups and downs of his life that he had been going through. (page 166)

I pray from the depth of my heart that may Allah bless his poetry with a fame that lasts longer.

Anwer Dera Dooni
6/80 Abbasi Market

October 24, 2007
Model Colony, Karachi-27

نام و نشان تھا

دُنیا تھی نہ دُنیا کا کوئی نام و نشان تھا
 تاریکیوں میں تُو ہی فقط جلوہ نما تھا
 اس لوحِ فلک پر بھی عجب ہو کا سماں تھا
 پُتلا نہ کوئی زیست کے سانچے میں ڈھلا تھا
 تحقیق نہ تھی کوئی بھی اس خلقِ خدا کی
 تھا تیرے تصور میں فقط پُتلہءِ خاکی
 یہ سلسلہ دُنیا کا بھی بے جان تھا گویا
 تصویر کے مانند یہ انسان تھا گویا
 تھا ذہن میں تیرے کسی دُنیا کا تصور
 گردش میں رہا برسوں تیری سوچ کا محور
 پہلے ہوا تخلیق یہ آدم کا سراپا
 سجدے کے لئے حکم فرشتوں کو ہوا تھا
 خالق ہوا، مخلوق ہوئی تجھ سے شناسا
 یوں سامنے آیا تیری قدرت کا خلاصا

Hymn

Nor universe or its evidence neither existed time
 You were the only light in the darkest time

The sky was like a blank writing board
 Nor Adam was created yet from dust

There were no search for the, universe
 You were thinking only to create Adam from dust

As if this world was still lifeless
 The human being was like imaginary picture

You had imagination of certain world
 The point of your thoughts was in rotation for thousands years

The shape of Adam was created first, from toe to head
 It brought the summery of your authority before our eyes

The creator you are, perceived the created-beings
 Your devine power thus, became unveiled

.....

تُو عریض ہے

تُو عریض ہے تُو طویل ہے

تُو عدیل ہے تُو شکیل ہے

تُو طلوعِ صبح، چراغِ شب

تُو بڑا ہی رَپّ جلیل ہے

تُو امینِ دین تُو امینِ جاں

تُو حقیقتوں کا نمونشاں

ہو ابرِ رواں، بحرِ بیکراں

تیری دسترس میں ہے این و آں

تُو سکونِ دل تُو سکونِ جاں

تُو ہی ساجدوں کا ہے ترجمان

.....

Hymn

Your existence is beyond measures
You are the real Judge and beautiful beyond imaginations

You are the dawn and the light at night
You are the greatest, you possess the might

You are the trustee of religion and life of every creature
You are the evidence of every reality

Whether heavy clouds, or stormy waves and tide
None is beyond your clutch, O, my Allah

You are the comfort of heart and soul
You are the admirer of the bowers "Sajids"

.....

دل و جان ہے اذکارِ محمدؐ

تسکینِ دل و جان ہے اذکارِ محمدؐ
 دکھلا دے خُدا ہم کو بھی دربارِ محمدؐ
 مل جاتی ہیں عالم کے گناہوں کو پناہیں
 لہراتے ہیں جب گیسوئے خمارِ محمدؐ
 مختار ہیں کونین کے جب صلِ علی آپؐ
 محروم نہ ہوگا کوئی میخوارِ محمدؐ
 ہیں سجدہ بہ سرِ روضہ اقدس پہ فرشتے
 دُنیا میں نہیں ثانیءِ دربارِ محمدؐ
 ساقی ہے نہ بادہ ہے، نہ شیشہ ہے نہ ساغر
 مدہوش مگر پھر بھی ہیں میخوارِ محمدؐ
 ہر اہلِ بصیرت پہ اک دور میں ساجد؎
 ذرّوں سے عیاں ہوتے ہیں اَسرارِ محمدؐ

Naat

It's the comfort for heart and soul, to talk about Muhammad
(PBUH)

May Allah show us, at least once, the court of Muhammad (PBUH)

All the sinners take refuge there
When the curly hairs, waves beautifully, of Muhammad (PBUH)

When Sall-e-Ala you hold, authority over entire universe
None of the beggars, will remain unblessed, Muhammad (PBUH)

Angels bow at your holy shrine
None share the dignity of court of Muhammad (PBUH)

No barmaid, nay wine, neither chalice, even then,
Enormous people are drunk, in love of Muhammad (PBUH)

Every farsighted, looks dear "Sajid"
Through divine vision, miracles and dignity of Muhammad (PBUH)

.....

صبا مدینے میں

پیام لے کے گئی جب صبا مدینے میں
قبول ہوگئی میری دُعا مدینے میں

خلا میں بحر میں بر میں تمام عالم میں
کہیں ملا ہی نہیں ہے خُدا مدینے میں

تمام عمر ہوئی لُطفِ بندگی نہ ملا
ادا جو ایک ہی سجدہ ہوا مدینے میں

ہر ایک دکھ میں ہے تریاق یہ سبھی کیلئے
ملی ہے مجھ کو وہ خاکِ شفا مدینے میں

مجھے بھی لیتے چلو ساتھ قافلے والو
کہ تیرے ساجد کی ہے انتہا مدینے میں

.....

Naat

When my request took Saba, to Madina
My prayer assumed acceptance in Madina

In orbit, fields or oceans we searched, but
Almighty Allah, is living in Madina

The lifelong worship, could not give the joy
That one time bowing, before Allah, gave me in Madina

It is nectar for every disease and pain
I found it remedy for all, the sand of Madina

Let him travel with you, the caravan bearers
Because destination of "Sajid" is in Madina

.....

جشنِ عیدِ میلادِ النبی ﷺ

مرحبا صَلِّ عَلٰی خَيْرِ الْبَشَرِ پيدا ہوئے
 دو جہانوں کے نگہباں تاجور پيدا ہوئے
 جن کے در کا ذرہ ذرہ نُور سے معمور ہے
 خاک پا سے ان کی سب اہلِ نظر پيدا ہوئے
 والیٰ کون و مکاں صَلِّ عَلٰی کے واسطے
 یہ زمیں یہ آسماں یہ بحر و بر پيدا ہوئے
 سر بہ سجدہ ہیں فرشتے بھی فرازِ عرش پر
 آمنہ کے لاڈلے نورِ نظر پيدا ہوئے
 بھیجتے ہیں جن پر ساجد انبیاء پڑھ کر درود
 سارے نبیوں میں وہی رنگِ دگر پيدا ہوئے

Jashn-e-Eid-e-Meelad Un Nabi

(Celebrating Birthday of the Prophet Muhammad (PBUH))

Well come, the best of greatest human being, is born
The guardian and ruler of the universe, is born

Every particle of dust, of whose home is brightened with light
All learned are created, from the dust under their feet

For the ruler of the universe, !llah's blessing be on him
These earth, ocean and sky have been created for him

Angels, even at the heights of skies bow in whose respect
The beloved son of Hazrat Aamna, is born

To who, all the previous prophets send Durood & Salaam
The noblest of all, the beloved of Allah, is born

.....

منقبت امام حسین علیہ السلام

ظلمت کا مَرّقع چاند بنا اشکوں کی جھلک ہے تاروں میں
 کیا کیا ہے نمایاں رنگِ عزا فطرت کے حسین نظاروں میں
 تسلیم و رضا کا منظر تھا خمِ شہ کا پئے سجدہ سر تھا
 ہوتی تھی نمازِ عشق ادا تلواروں کی جھکاوں میں
 اے اہل نظر دیکھو تو ذرا ہوتا ہے تمہارا راہنما
 آئینہ ہیں اس کے نقش قدم ہر ذرّے راہ گزاروں میں
 کیا جن و ملک کیا نوعِ بشر سب پر ہے نمایاں غم کا اثر
 اب فرش سے ہے تا عرش پیا اک شورِ عزا غمخواروں میں
 شبیر کا ماتم کرتے ہیں شبیر کے غم میں روتے ہیں
 شبیر صفت کوئی بھی نہیں افسوس الم برداروں میں
 تکمیلِ محبت پاسِ وفا دیکھو تو ذرا اے اہل دعا
 تعمیلِ شریعت ہونی تھی یوں ہو کے رہی تلواروں میں
 یہ طور تھے غازی مردوں کے نیزوں پر چڑھائے سرِ جن کے
 سرکٹ تو گئے لیکن نہ جھکے بیدینوں کے درباروں میں
 اک چوٹ جگر پر لگتی تھی سر پیٹ کے زینب کہتی تھی
 کیوں رسوا ظالم ہم کو کیا یوں کوفے کے بازاروں میں
 بے درد اسے کیا سمجھیں گے بے درد اسے کیا جانیں گے
 کچھ ہم ہی سمجھتے ہیں ساجد جو لذت ہے آزاروں میں

Panegyric

(Hazrat Imam Hussain (A.S.))

The moon is the picture of darkness; the stars are like drops of tears
There exhibit, mourning colors, in all beautiful sceneries of nature

It was sight of submission to lord; Sheh's head was ready & alert
Namaz was offered on field of death, Surrounded by the deadly swords

Wise and learned cast an eye, your leader is martyred, but why?
Every act of his pious life, each step for us a guide, to lead us on earth and sky

All Genies, Angels and men, on face, bear symptom of grief
From earth to the sky, a loud elegy is heard, and sung by the grieved

We mourn and cry in memory of Shabbir (A.S.)
None resembles Shabbir (A.S.) the grievers mourn deep

Cast an eye, the loyal ones, fulfillment of loyalty, how its done
Completion of "Shariat", under the threat of swords, had to be & had been done

Whose heads, were to be lifted on lance, yet so bravely they dare
They were beheaded but none bowed, before courts of evil gear

Zainab (S.W.A.) cried, in grief and sorrow, she would say
O, merciless, you did disgrace, we nobles in "Kooфа", but why

Merciless would never know, they will not recognize it even
But "Sajid", I know taste of agony, leading us to Eden, heaven

.....

منقبت داتا گنج بخشؒ

مرشد انہیں بنا لو۔ اس در پہ سر جھکا لو
ہے فیضِ عام جاری۔ صف میں لگو اور پالو
جنت میں گھر بنا لو!

اس در پہ جو بھی آیا۔ وہ نور میں نہایا
تم بھی جہیں پہ اپنی۔ سجدے اگر سجا لو
جنت میں گھر بنا لو!

اس در کا جو گدا ہے۔ دُنیا سے ماورا ہے
داتا کے نام ساجد۔ ہستی اگر مثالو
جنت میں گھر بنا لو!

.....

Panegyric

(Hazrat Daata Gunj Bukhsh)

Assume him as teacher, bow head in respect before his door
 Benevolence are being given, stay in line and acquire
 Make your home in heaven

Whoever, comes at this door, light, on him shower
 You too if your forehead, decorate with respect
 Make your home in heaven

Whoever is beggar of this door, he is away from worldly greed
 If in the name of Data, "Sajid", devote the mortal life
 Make your home in heaven

.....

ماں

میری ماں مجھ گھور کر دیکھتی ہے
 کہ جیسے میں اُس کا بیٹا نہیں ہوں!
 میری چھوٹی بہنیں!!
 مجھے ہر گھڑی غمزہ دیکھ کر سوچتی ہیں!
 عجب بھائی ہم کو ملا ہے؟
 مُقدّر میں جس کے اُداسی لکھی ہے
 مگر میں انہیں دیکھتا دیکھ کر!
 اپنی نظریں جُھکا کر!!
 کتابوں کی دنیا میں سُنکھ ڈھونڈتا ہوں۔

Mother

My mom gazes me
As if I am not her son
And my younger sisters

Seeing me every moment sad, think
How typical brother
They have
That, whose fate is sadness,

But I, when see them
Look downwards and
Try to find peace in books

.....

ایک خلش!

(ماں کیلئے)

مگر سُکھ مجھے اب تلک نہ ملا ہے
 دراصل یہ سب کچھ نہ ماں کے سوا ہے
 یادیں ہیں اُس کی جھلِ مِل سے تارے
 یہ روش اور خلش کا عجب ماجرا ہے
 سوچوں میں اپنی میں لاتا ہوں اُس کو
 پَر خیالوں کا یہ سلسلہ ٹوٹتا ہے
 یوں لگتا کہ مجھ سے ہے شاید خفا وہ
 جو فرضِ محبت ہوا نہ ادا ہے
 پانیوں کی تلاش ہی میں رہنا سدا
 اور بھٹکنا سراہوں میں میری خطا ہے
 بھلانا بھی چاہوں بھلا نہ سکوں میں
 یہ رشتہ ہے روح کا بھلا روٹھتا ہے
 پُرِ نَم نہ ہو تُو یوں ساجد کہ گویا
 ماں تو مہربان مانند خدا ہے

A Tease

I don't have, peace in my life either
It's just because I don't have mother

Twinkle like stars, in mind, her memories
Its wonder full combination of peace and tease

She comes in memories, time and again
But her constant appearance may not remain

It seems she is a bit cross
As I, to her, could not express my love

Wandering in search of water
And be fooled by imitations

I scratch from my memories, ever
The relations, of soul, breaks never

Don't cry, "Sajid", don't cry ever
She is Godly kind, she is your mother

.....

پھول

زلفوں کے سلسلے ہیں کہ زنجیر ہیں یہ پھول
 کس کے حسین خواب کی تعبیر ہیں یہ پھول
 لکھی ہے ورق ورق پہ رودادِ زندگی
 شاید کہ گل نگار کی تقدیر ہیں یہ پھول
 اے کم نگاہِ خلدِ بریں ہے مقامِ گل
 پروردگارِ حسن کی تصویر ہیں یہ پھول
 پنہاں ہیں ان میں فکرِ پیسیر کی سطوتیں
 عکسِ جمالِ یار کی تنویر ہیں یہ پھول
 جلوے ہیں کائنات کے ان کے حجاب میں
 یزداں کے مست خواب کی تعبیر ہیں یہ پھول
 وابستہ اُن سے ہیں درِ خوباں کی عظمتیں
 خالقِ حسن کی اصل میں تدبیر ہیں یہ پھول
 نادان ہیں جو ان کو مَسَلتے ہیں ناز سے
 افسانہء حیات کی تفسیر ہیں یہ پھول
 ساجد نے انتخاب کیا ہے انہیں حضور
 فکر و نظر کے واسطے تنویر ہیں یہ پھول

Flowers

They look like links of chain of hairs
The dream of someone has acquired the shape of flowers

Every leaf bears the history of life
It seems to be the writer's life

O, short sighted, habitants of paradise are flowers
In their beauty, reflects the beauty of their creator

Hidden in them, are the secrets of the creator
Reflection of the beauty of loved ones, are flowers

In their veil, hidden the universal looks are
Reflection of the beauty of the God, are flowers

Jollity and adornment of the world, are the flowers
Evidence of beauty of planning of the creator, are the flowers

Fools are those, who crush the flowers
Explanation of the story of life, are flowers

“Sajid” has selected, my lord, the flowers
For thoughts and sight, sight are the flowers

.....

کلیاں

کیا عجب دل بہار ہیں کلیاں
 مست بھنوروں کا پیار ہیں کلیاں
 زیب و زینت ہیں صحنِ گلشن کی
 حسن کی راز دار ہیں کلیاں
 چاندنی چومتی ہے مکھڑوں کو
 چاند کا اعتبار ہیں کلیاں
 ہر ستارے میں ہے ضیا ان کی
 کس قدر زَر نگار ہیں کلیاں
 دشت و صحرا میں صحنِ گلشن میں
 دُور تک مشکبار ہیں کلیاں
 نازنیوں تمہاری زلفوں کا
 کیا سہانا سنگھار ہیں کلیاں
 غم نصیبو اُداس لمحوں میں
 آپ کی عمگسار ہیں کلیاں
 اب تو ساجد بہار لوٹ چلی
 چار دن یادگار ہیں کلیاں

The Buds

How wonderful and charming, are the buds
 Love of the amorous beetle, are the buds

The beauties of garden are, the buds
 Who keeps the secret of garden? The buds

Sunshine kisses the faces of them
 Pride of the moon are, the buds

Even the stars assume luster from them
 How much brightness they spread, the buds

Whether its desert or flourishing garden
 Spread sweet fragrance everywhere, the buds

O, the gorgeous and beautiful ones,
 The decoration of your hair, are the buds

O, the weary hearts, in your sad moments
 Comfort and heal wounds of soul, the buds

Aah! "Sajid", in few days, spring departs
 How little time affords life, to the buds?

.....

بہار کے دن

ساز چھیڑو بہار کے دن ہیں
 نغمہ نو بہار کے دن ہیں
 غنچے چٹکے جواں ہوئیں کلیاں
 رُت جواں ہے خمار کے دن ہیں
 توڑ کر انتظار کی گھڑیاں
 آ بھی جاؤ کہ پیار کے دن ہیں
 دستِ نازک بڑھاؤ میری طرف
 مان جاؤ فرار کے دن ہیں
 رنگتیں چھین لو شگوفوں سے
 حُسن والو سنگھار کے دن ہیں
 رات کتنی حسین ہے ساجد
 چاندنی پر نکھار کے دن ہیں

.....

The Spring Days

Let us sing, it's the time of spring
Sing, new songs of love, its spring

Buds are grown, beautiful flowers
Its blooming growing love in side, its spring

Come hither, break all the chains
Come hither, come, its spring

Extend, beautiful and delicate hands to me
Don't be shy it's time to escape shyness, its spring

Snatch the colors of the blooming flowers
Sprinters, beatify yourself, its spring

Night is growing more beautiful, "Sajid"
The moonlight spreading its silver, its spring

.....

آرزوئے وصال

﴿ملازمت شروع کرنے کے کچھ عرصہ بعد﴾

آرزوئے وصال کرتے ہو
یار تم بھی کمال کرتے ہو

فکرِ بینک اس قدر معاذ اللہ
روز و شب ماہ و سال کرتے ہو

سود لیتے ہو سود دیتے ہو
اپنی روزی حلال کرتے ہو

بیل نہ کیوں زیادہ فون کا آئے
لانگ ڈسٹنس کی کال کرتے ہو

بیچتے ہو مسکراہٹیں جھوٹی
کیوں ضمیر ریغمال کرتے ہو

(جاری ہے۔۔۔)

Desire Of Miracle

Having great desire of finding love
In fact, you desire a miracle not the love

Aah! Lost in the job, busy and bound
Resting not, day or night, the year round

Calculating, giving and taking Interest
You earn your pay for not taking rest

Why mustn't, hell of bill, could fall
You keep making long distant call

You, to the people sell, the fake smiles
Why, you keep hostage, your conscience

(Continued...)

گر نہیں مہربان ایگزیکٹو
 ناحق اس کا ملال کرتے ہو
 قول و فعل کے تضاد کو سمجھو
 خار کو گل خیال کرتے ہو
 عزمِ محکم کو رہنما سمجھو
 رہنوں کا خیال کرتے ہو
 حالِ دل آج تک تو کہہ نہ سکے
 عشق بھی لازوال کرتے ہو
 صرف تصویر میں اور خیالوں میں
 بارہا - عرضِ حال کرتے ہو
 عہدِ ماضی کو یاد کرتے ہو
 کیوں طبیعت ٹڈھال کرتے ہو
 ختمِ کردو، بہت کہہ لیا ساجد
 کیریئر کیوں پامال کرتے ہو

.....

If, Executive are not kind, to you
Uselessly, why feel sorry, for you

Aah! Understand contradiction in act and words
Why do you take as flowers, the thorns?

Ur wisdom and determination, are leaders
Why do you follow? Dacoits and robbers

Aah! Could not express your desire at all
What an eternal love, in which, you fall

Only, in thoughts and dreams,
You dare to speak, many times.

The memories of the past, you recall, but why?
And get exhausted you, at all, but why?

It's enough now keep calm "Sajid"
Or, career would spoil, "Sajid"

.....

زُلفیں

جب وہ زُلفیں سنوار کر گزرے
 دل ہزاروں شکار کر گزرے
 اُن کے آنچل کے کچھ حسین جھونکے
 زندگی خوش گوار کر گزرے
 دھڑکنیں تیز ہوئیں دل کی
 جب ہمیں وہ پکار کر گزرے
 شامِ غربت میں ملگجے تارے
 وقت کو راز دار کر گزرے
 ساتھ گزرے جو وہ بہاروں کے
 ہر چمن پُر بہار کر گزرے
 اب نہ آئیں گے لوٹ کر ساجد
 وہ تیرا انتظار کر گزرے

.....

Passed By

Whenever, having her hair well combed, she passed by
Killed many hearts in one shot, as she passed by

Fragrant breeze, from her dress
Freshened my breath, when she passed by

O, the heart would start palpitation
When calling my name, she passed by

The dim stars, in the evening of poverty
Shared the sad moments, when she passed by

Whenever, nearer to the spring, she passed by
Each valley bloomed in spring, as she passed by

She will not turn back now, "Sajid"
She waited and dejectedly, she passed by

.....

آنکھ تو ملا

موسم ہے خوشگوار ذرا آنکھ تو ملا
 عالم ہے بیقرار ذرا آنکھ تو ملا
 مدت ہوئی ہے دعوتِ قلب و نظر کئے
 تشنہ ہیں میکسار ذرا آنکھ تو ملا
 وہ دیکھ پھول کھلنے لگے ہیں چمن چمن
 اے میرے گلِ نگار ذرا آنکھ تو ملا
 وہ دیکھ جھوم جھوم کے اٹھی ہیں بدلیاں
 اے ساقیء بہار ذرا آنکھ تو ملا
 اک آگ سی لگی ہے چمن میں تیرے بغیر
 جلتے ہیں لالہ زار ذرا آنکھ تو ملا
 لمحے یہی ہیں چند جوانی کی خیر ہو
 گھڑیاں ہیں سازگار ذرا آنکھ تو ملا
 ساجد بدل ہی جائے گا یہ رنگِ کائنات
 مجھ کو ہے اعتبار ذرا آنکھ تو ملا

Look At Me

Its pleasant and beautiful, look at me
Universe is shaking in spring, look at me

It's been long time, when eyes touched the heart
Thirsty are the eyes of wine, look at me

Look! Flowers are blooming in the world
O, who motivate the flowers, look at me

Look! the clouds are dancing up and down
O, bartender of spring, look at me

Without thee, the world is burning hell
And burning are the flowers, look at me

Only moment of youth, may they last long
Time is now favorable, look at me

Time will turn soon, in our favour, "Sajid"
I am sure, dead sure, look at me

.....

مسکرا کے دیکھ

اے جانِ آفتاب ذرا مسکرا کے دیکھ
غارتِ گرِ شباب ذرا مسکرا کے دیکھ

خالی ہے نگہوں سے میرا جامِ زندگی
اے روحِ صد گلاب ذرا مسکرا کے دیکھ

اتنا غرورِ حُسن پہ واللہ نہ کیجئے
ہے زندگی حُبابِ ذرا مسکرا کے دیکھ

نیچی نظر سے دل پہ گراتے ہو بجلیاں
اللہ رے حجابِ ذرا مسکرا کے دیکھ

بڑھنے لگی ہے اب تو نگاہوں کی تشنگی
رُخ سے ہٹا نقابِ ذرا مسکرا کے دیکھ

ساجدِ خموش ہو گئے ہیں میری زندگی کے تار
پھر چھیڑ دے ربابِ ذرا مسکرا کے دیکھ

Look With Smile

O, Who gives light to the Sun, give me a smiling look
 O, Who enslaves young hearts, give me a smiling look

My life is deprived of sweet fragrance
 O, who gives fragrance to flowers, give me a smiling look

O, proud of beauty, it will not remain ever
 It's just for a while, give me a smiling look

O, who snatches heart, by keeping eyes down,
 Aah, the silent veil, give me a smiling look

Increasing, thirst of sight, deepest is desire
 O, beauty, remove veil, give me a smiling look

O, silent are the stings, "Sajid", of life
 Play your guitar, give me a smiling look

.....

شکار کرتے ہیں

نظر ملا کے دلوں کو شکار کرتے ہیں
یہ حُسن والے عجب کاروبار کرتے ہیں

ہمارے ساتھ کبھی آسماں کے تارے بھی
تمام رات تیرا انتظار کرتے ہیں

ہمارا حُونِ تمنا ہے رنگِ لالہ و گل
چمن چمن کو ہمیں مُشکلبار کرتے ہیں

ہزار بار وفا کا فریب کھایا ہے
تیری وفا پہ مگر اعتبار کرتے ہیں

یہ بات اُن کو عطا ہے فقط یہاں ساجد
قرار دے کے بھی جو بے قرار کرتے ہیں

.....

Hunting Eyes

They hunt, with attacking eyes, the hearts
They do wonderful deal, beauty buys, the hearts

Even the stars in the sky, with me often
All the night, wait for you, with soul 'n hearts

The red roses 'n flowers, desire for my blood
Who keeps the garden glowing? Blood of my heart

Thousands times, you betrayed me, but
Even then trusts you, so simple is my heart

Only those, "Sajid" in world, perfect hunter are
Who buy pleasure for agony, from innocent hearts

.....

غارت گرِ شباب

اے غارت گرِ شباب کیا تابندگی کی بات
سہ جائے گر کوئی تو دل چھتگی کی بات

اک ادائے دل رُبا میں تین ظلم کر دیئے
ہے کس قدر بتلائیں یہ وارفتگی کی بات

دل لے کے منہ کو پھیر لیا توڑ بھی دیا
اُن کی تو دل لگی اپنی دل کی لگی کی بات

لِلّٰہِ یہ ستم اور اس قدر نہ کیجئے
آخر کو ہے کسی کی یہ زندگی کی بات

کیا دور آگیا ہے اک دُوجے کو آدمی
کرتے ہیں یوں شکار کر شرمندگی کی بات

ساجد بدل ہی جائے گا یہ رنگ اور سماں
مت توڑیئے بس آس اور اُمیدگی کی بات

.....

Heart Killer

O, killer of the young hearts, who could stand before thee?
Should someone survive, a gallant heart would be

One stroke of stylish sight, hit three targets aright
How could I explain? Matter of wounded heart would be

Snatched, broke and threw hearts, yet innocent she
Joke it was, she would say, broken my heart would be

In the name of God, no further cruelty please
Lest life of someone, ruined would be

Aah! How dreadful is the time that man mercilessly
Kills other men, a matter of shame, for heart would be

This time will no longer sustain, be assured "Sajid"
Just keep hope brighter, in future, the hearts would be

.....

روشنی کیلئے

بھٹک رہے ہیں اندھیرے میں روشنی کیلئے
 ملا نہ فقر جنہیں کوئی راہبری کیلئے
 نظر نظر سے جنہیں زندگی کی حسرت ہے
 جہاں میں ٹھوکریں کھاتے ہیں زندگی کیلئے
 ہماری فکر و نظر پر نہیں رہا موقوف
 وگرنہ مشعلِ دوراں ہیں تیرگی کیلئے
 یہ تیرے حسنِ تجمل کے سب کرشمے ہیں
 کہ منتظر ہیں بہت لوگ بندگی کیلئے
 تیرے دیار میں پھرتے ہیں چند دیوانے
 جو منتظر ہیں فقط اپنی آگہی کیلئے
 اب اس قدر ہے زمانے میں رہزنی کو فروغ
 ترس رہے ہیں بہت لوگ دوستی کیلئے
 ہر اک قدم ہے محبت میں امتحاں ساجد
 بڑی کٹھن ہے یہ منزل بھی آدمی کیلئے

.....

For Light

Wandering, in the darkness, for light
Those, who found not, a single person to guide,

Those, who have great desire, for life
Face great hurdles, in the way of happy life

None needs, advices as ours are rejected
It would be light in darkness, if someone had accepted

It's nothing but reflection, of your beauty, O. lord
People remain eager, to bow before you, O, lord

A few, toiling across the world, are your devotees
They are, searching for awareness, what the life is

Robbery n fake love, famous games of the day
Make a people, thirsty for a friend in the way

Every step in this love, "Sajid" is a test
It's hard to prove, O' my dear, to be true and best

.....

دیوانگی

جو ہوا عاشقی میں دیوانہ
 جل گیا ہے وہ مثلِ پروانہ
 آپ کی ہر ادا قیامت ہے
 جس پہ سیکھا ہے دل نے مرجانا
 بات کو طول دے دیا تم نے
 اس لئے بن گئی ہے افسانہ
 صرف اپنی سمجھ کا فرق ہے یہ
 ورنہ اپنا نہ کوئی بیگانہ
 آج پھر غم نے لی ہے انگڑائی
 یاد پھر آگیا ہے میخانہ
 ہوگئی جب نگاہ ساقی کی
 جھوم کر آ گیا ہے پیانہ
 حُسن والوں کے دام سے بچنا
 دیکھ ساجد فریب مت کھانا

.....

Mad Like

Whoever, becomes insane, in love O' dear
He would burn himself, like moth O' dear

Every movement, stylish and wonderful is yours
My heart has learnt to die, for each movement yours

As you stretched too longer it, with your sweet frown
Little story, burning question, has become in town

It's just the way of thinking and empathy
If we see impartially none is friend or enemy

Aah! Again the sad memories arose in my heart
And wishes to see the bar and barmaid, my heart every spike
I cleaned and beautified, the path you walk and like

When barmaid's eyes, looking with love, I found
Entire bar pours on to me and dances all around

Beware of beautiful girls, they are fake and false
"Sajid", charm of faithfulness is also trap and false

.....

زندگی کا زخم

عمر کا زخم کس نے جھیلیا ہے
زندگی دو گھڑی کا میلہ ہے

کون سمجھا ہے کون جانا ہے
غم کا طوفان ایک ریلہ ہے

اُس کو خوشیاں کہاں میسر ہیں
آدمی جو یہاں اکیلا ہے

زندگی ہار کر ہوا معلوم
رنج و غم کا جہاں جھمیلہ ہے

ہیر رانجھے کی یاد ہے ساجد
وہ جو مشہور ایک بیلہ ہے

.....

Wounds Of Life

Who can bear? The wounds of life
Like bubbles in wink of eye, vanishes fair of life

Who understood and who could make it out?
Storm of sorrow is strongest; yes it is, no doubt

He may not enjoy, the happiness of life
Who hath, no companion, and lives solitary life

In the end revealed, the secret of this life
It was only fair of sorrow, struggle and strife

In memory of "Heer & Ranjah", love story "Sajid" bells
Famous tale of love story, the gossip always tells

.....

تمہاری یاد

جب کوئی پھول مسکرایا ہے
 تو بہت مجھ کو یاد آیا ہے
 باوجود اس کے بے وفا ہے تو
 پھر بھی تجھ کو گلے لگایا ہے
 چُن کے ہر خار میں نے راہوں سے
 تیرا ہر راستہ سجایا ہے
 دل کی بستی اُجڑ چکی کب سے
 اب اُجالا نہ کوئی سایا ہے
 شیش محلوں میں بس رہا تھا میں
 کون کٹیا میں کھینچ لایا ہے
 یہ میری یاد کا کرشمہ ہے
 تجھ کو دل کے قریب پایا ہے
 میں بھی اک آئینہ ہوں دیکھ مجھے
 تیرا ہر عکس اس میں آیا ہے
 چھین کر مجھ سے ہر خوشی میری
 تو نے شاید سکون پایا ہے
 بس یہی تو کمال ہے ساجد
 دشمنوں کو گلے لگایا ہے

Your Memories

Whenever, smiles a flower
Your memories, flash like shower

You are not loyal, despite knowing the fact
Nearer to my heart, you innocently, kept

Though bled my hands, removed every spike
I cleaned and beautified, the path you walk & like

The world of heart, has already perished
Now neither darkness felt, nor brightness cherished

I was inhabitant of glass palace
Aah! Time brought me in a cottage

It's the miracle of my memories
You enter my mind beyond boundaries

Look! I am a mirror, look into me please
You will find your reflections in a sequel breeze

By snatching, from me every happiness
Perhaps you assumed, peace and pleasures

“Sajid”, this way I live and I live at ease
Spreading love to win hearts of enemies

.....

جُدائی کی گھڑی

جس گھڑی وہ ہوئے جُدا مل کے
 حوصلے پست ہو گئے دل کے
 کھل کھلا کر جو ہنس دیا گلچیں
 ہر کلی پھول بن گئی کھل کے
 دیکے جھوٹی تسلیاں دل کو
 فاصلے طے کے ہیں منزل کے
 آج ہے کوئی قیس کا ثانی
 چاک پردے کرے جو محمل کے
 رو دیا سنگدل سرِ محفل
 دیکھ کر گھاؤ اپنے بسمل کے
 موج بن جاؤ تم بھی اے ساجد
 لب اگر چومنے ہیں ساحل کے

Moment Of Depart

The moment love departed
I sank in grief disheartened

As he laughed, the Gardner, loud
All buds turned flowers, no doubt

By giving fake comforts to the heart
I covered the long distance to destination

Is there any descendant of Qais
Who, in camel's pillion could pierce?

Aah! Cried himself the cruel one
When he saw wounds of victim, anon

"Sajid", disguise as tidal wave, be sure
So you will kiss the lips of shore

.....

زد میں آشیانہ

برق کی زد میں آشیانہ ہے
 اب چمن میں کہاں ٹھکانہ ہے
 زندگی غم بھرا سمندر ہے
 موت راحت کا اک خزانہ ہے

ٹھوکریں اور رنج و رسوائی
 بس یہی پیار کا فسانہ ہے
 جھک گئی ہر جگہ جبیں میری
 ہر جگہ تیرا آستانہ ہے

ہنس کر ظلم و ستم کو سہہ لینا
 یہ بھی تو شانِ عاشقانہ ہے
 کوئی اچھا ہو یا بُرا ساجد
 اپنا تو سب سے دوستانہ ہے

.....

House On Target

My house is on target, lightning is taking aim
How to avoid striking lightning, how to escape the game?

Life is an ocean full of sorrow wherein tears wave
Death a treasure, full of peace, love and lovely crave

Failure, disgrace, agony, death
Love deserves these all as wreath

I kept my forehead bowed, at every step
The God is almighty, he is omnipotent

To bear with smile, agony, pain and cruelty
Is the greatest character, of lovers, I say with honesty

It makes no difference, if one is good or bad
"Sajid", I'm equal friendly, to all them good or bad

.....

بھلا دیا نہ ہو

وہ چلا گیا وطن سے، مجھے بھلا دیا نہ ہو
نہ جانے یاد اُس نے، کبھی پھر کیا نہ ہو

چٹھی رسان آیا تو میں نے اُسے کہا
بنڈل تو کھول دیکھ، کوئی خط میرا نہ ہو

برسوں سے اپنی ذات میں گم اس طرح رہا
میرا وجود اُس کے لئے حادثہ نہ ہو

اُس کی وفا شعاری کو الزام کیوں میں دوں
محسوس یوں ہوا ہے کچھ، میری خطا نہ ہو

ساجد وہ مجھ کو کیسے سمجھ پائے گا بھلا
میری طرح جہاں میں جو تنہا رہا نہ ہو

.....

Lest Forget

Who left for overseas, lest erase me from memories
 Whether I have a place or not, in thy memories

When the postman arrived, I asked him at sight
 Open the bag of Dak, he may my letter sight

Who, for years, has been lost in own-self
 Lest, my personality, be an accident for him

Aah, I may not accuse, of disloyalty, anyone
 Lest exists somewhere, the fault my own

“Sajid”, how anybody could understand me
 Unless has lived, in world, alone like me

.....

وہ اپنا نہیں رہا

اپنا تھا گل جو آج وہ اپنا نہیں رہا
اب تو کسی کا کوئی بھروسہ نہیں رہا

اچھا تھا وقت لوگ ہمہ گیر تھے سبھی
مشکل پڑی تو کوئی شناسا نہیں رہا

دل اور جگر، خیال، تصور، اُمید، شوق
ایسے لُٹے ہیں کوئی اثاثہ نہیں رہا

برقِ تپاں نے گر کے نشمین جلا دیا
گلشن میں اب تو ساجد بسیرا نہیں رہا

.....

No Trust Left

A friend of yester is not more of today
Nothing left trustable in this world of betray

In bright days everyone, shows love and harmony
But in the days of hardship, none shows even sympathy

Ambitions, thoughts, heart and feeling
I lost all my properties, and keep now nothing

Oh! The lightning beams, burnt my home
Left no place "Sajid", to live on vast dome

.....

دل کی شکستگی نہ دیکھ

عشق فُغاں کا نام ہے دل کی شکستگی نہ دیکھ
 اپنے لہو سے رنگ بھر عکس کی برہمی نہ دیکھ
 عشق ہے اک طلب کا نام ذوق طلب سے کام لے
 شیوہ دلبری پہ چل عشوہ دلبری نہ دیکھ
 جذبہ اعتماد ہی اہل سفر کو ڈس گیا
 کیسے لٹی ہے راہ میں عظمتِ راہبری نہ دیکھ
 رنگِ چمن کی سیر کر کوئی یہ کہہ رہا ہے آج
 جام و سبو کو تھام لے جذبہ تشنگی نہ دیکھ
 منزلِ ہوش سے ورا میری نظر کی مستیاں
 دیدہ ہوش سے میرا عالم بیخودی نہ دیکھ
 سجدہ شوق ہر قدم راہِ حیات میں کیا
 مقصدِ بندگی کو سوچ شعراءِ بندگی نہ دیکھ
 ہم تو ہیں ساجدِ بقا ہم سے بقا ہے جاوداں
 ہم ہیں وقارِ انجمن ہم کو یونہی یونہی نہ دیکھ

Don't Notice; The Broken Heart

Love is name of cry, don't notice the broken hearts
Fill in your blood, no matter how painting reflects

Love is name of desire, dive deeper to destiny
Follow the way beloved play, don't notice coquetry

It was the faith & trust that robbed the caravans, of leaders
See, how deepest wound it gave, don't notice dignity of
leaders

See beauty of the world, somebody advises charm
Take benefit of time; don't notice the rules of norm

My inner sight plays, beyond the wisdom sees
My status of unconsciousness, don't notice with conscious eyes

I bowed before the almighty at every step in life
Think about the aim, don't notice the way of life

We are "Sajid" eternal, and glory of the eternity
We are pride of company, don't notice our simplicity

.....

دار تک آ پہنچا ہے

مثلِ منصور کوئی دار تک آ پہنچا ہے
 خون بہہ کر در و دیوار تک آ پہنچا ہے
 چیر کر سینہء کوہسار لئے جوئے شیر
 آج فرہاد شہر یار تک آ پہنچا ہے
 اے زلیخا تیرے یوسف کی طرح بکنے کو
 پھر کوئی مصر کے بازار تک آ پہنچا ہے
 چاکِ دل، چاکِ جگر، چاکِ گریباں مجنوں
 دشت سے لیلیٰ کے دربار تک آ پہنچا ہے
 تجھ سے ملنے کے لئے سینے پہ پتھر رکھ کر
 تیرا عاشق درِ اغیار تک آ پہنچا ہے
 ناز ہم کیوں نہ کریں اپنے سخن پر ساجد
 اپنا ہر شعر لبِ یار تک آ پہنچا ہے

To The Walls Of Prison Reached

Like Mansoor, someone to the gibbet, has reached
The blood, to the doors and walls of prison, has reached

After piercing the chest of mountain, brought stream of milk
Look! Farhaad bravely, to the city of beloved, has reached

O, Zulekha, like your Yusuf, to be sold
Someone to bazaar of Egypt, has reached

Torn and wounded are, the dress, heart and Soul of Majnoon
In such status he, from desert to court of Laila, has reached

Having a heavy heart, even in pain, just to meet you
Your lover bravely, in the gathering of foes, has reached

Why should I not feel pride of my words "Sajid"
My poetry, to the lips of my beloved, has reached

.....

رقص درویش.....مخمور نشے میں

آنکھیں ہیں مُخْمورِ نشے میں
 جھوم رہے ہیں چُورِ نشے میں
 کعبہ اور بت خانہ ہم نے
 دیکھا ہے معمورِ نشے میں
 جلوؤں میں سرشار تھے موسیٰ
 جھوم رہا تھا طُورِ نشے میں
 دیکھے ہیں فردوس میں ہم نے
 جن و ملائک حُورِ نشے میں
 گردش میں سب جام ہیں ساقی
 میکش ہیں مشکورِ نشے میں
 آج فلک پر چاند ستارے
 سب کے سب ہیں چُورِ نشے میں
 بہکی سی ہے آج خرد بھی
 جانے کیوں ہے دورِ نشے میں
 زاہد بھی مے نوش ہوئے ہیں
 دیکھو ہیں مسرورِ نشے میں
 کیا جانے کیا بات ہوئی ہے
 ساجد ہیں رنجورِ نشے میں

The Drunken Eyes (Dance Of Saint)

Eyes are drunk, in wine of love of God
 Vacillating, nodding drunk, in wine of love of God

We have seen the Kaaba and the temples
 Brightened with the love of God

Drunk was Moosa, in love of God
 Vacillating was, the mountain of Tur, in love of God

We have seen, in the Eden
 Angels and Houri Drunk, in love of God

Every wineglass is nodding, in love of God
 Drinkers are thankfully nodding, in love of God

Tonight, stars and moon, in the sky
 All are drunk, in love of God

The mind itself seems deviated
 It's away from wisdom, drunk in love of God

Pious also seem as dopey
 They are pleasantly drunk, in love of God

God knows what happened to him
 "Sajid", sad 'n drunk, in love of God

.....

غم ہم نہ کریں گے

شیرازہ ہستی پہ ستم ہم نہ کریں گے
 اب اُن کے چلے جانے کا غم ہم نہ کریں گے
 اَب اُن کی نگاہوں سے سنے گی اُسے دُنیا
 اَب قصہء ہستی کو رقم ہم نہ کریں گے
 کس شان سے شانوں پہ وہ زلفوں کو سجا کر
 کہتے ہیں کہ مستوں پر کرم ہم نہ کریں گے
 گزرے ہوئے لمحوں سے نہیں ہم کو شکایت
 گزرے ہوئے لمحوں کا الم ہم نہ کریں گے
 تا عمرِ فراق - غمِ جاناں ساجد
 سیدھے تو مگر زُلف کے خم ہم نہ کریں گے

We Will Not Do

I will not oppress, over the destruction of life
And now, won't mourn, if I am alone in life

The world will listen, from the tongue of her eyes
I will, nor speak neither write story of life and eyes

How pomp fully she spreads, on shoulders, net of her beautiful hair
And says she will never be kind, to those who are trapped there

We never complain about the moments that have turned into past
We never mourn, the moments of sorrow that have turned into past

Even, if live lonely life, away from beloved
I will never bow, and never feel deprived

.....

آخر سلام آہی گیا

اُن کی جانب سے ہمیں آخر سلام آ ہی گیا
 وہ نہ آئے موت کا آخر پیام آ ہی گیا
 کس قدر دشوار گُن ہیں زندگی کی منزلیں
 چلتے چلتے تھک گئے ہیں تو قیام آ ہی گیا
 پردہ داری ہم سے غیروں سے شناسائی حضور
 آپ کی الفت میں اک ایسا مقام آ ہی گیا
 پوچھئے نہ ہم سے کچھ تشنہ لبی کی داستاں
 ہوش کھو کر گرنے والے تھے کہ جام آ ہی گیا
 ہر طرف بکھرے پڑے ہیں لالہ و گل کے ورق
 گلشنِ ہستی میں وہ محشر خرام آ ہی گیا
 دیکھئے طوفان کی موجوں میں ہے ساحل کا عکس
 ڈوبتی کشتی کو ساحل سے پیام آ ہی گیا
 حادثاتِ وقت نے ساجد ہمیں سلجھا دیا
 جذبہ عقل و خرد کچھ اپنے کام آ ہی گیا

At Last

From you, we have received message, at last
 The death has arrived, but not you, at last

How painful and difficult are the path of life
 The rest point arrived, when we have gone tired, at last

Wearing veil in front of me, boldness to entertain others
 In our love story, has arrived the point, at last

Don't ask, from us, the story of thirst
 There arrived nectar; when we were to collapse, at last

Scattered are, the dead bodies of flowers, everywhere in garden
 Aah! The deadliest beauty, has arrived in garden, at last

Look! There is the reflection of shore in the tides of storm
 Aah! The drowning boat, receives the message from shore, at last

Ever-changing life did brain washing "Sajid"
 The sense of wisdom, did its job, at last

.....

آگے ہیں ہم

یہ کیا مقام ہے یہ کہاں آگے ہیں ہم
زندہ ہیں اور جینے سے گھبرا گئے ہیں ہم
کیسا حسین فریب دیا حُسنِ یار نے
تھا تلخ زہر عشق مگر کھا گئے ہیں ہم
آتش کدہٗ عشق نہ سینے کا بچھ سکا
خونِ جگر بھی آنکھ سے برسا گئے ہم
کم نصیب تھا وہ دوست جو اپنا نہ بن سکا
جس کے لئے جہان کو ٹھکرا گئے ہیں ہم
یہ حوصلہ یہ ظرف ہمارا تو دیکھئے
طوفان اٹھا جو اُن پہ تو ٹکرا گئے ہیں ہم
اپنی مثال آپ ہیں اپنا جواب آپ
وہ آئینہ کہ دیکھ کے شرما گئے ہیں ہم
وہ پاس تھے تو اپنا یہ عالم تھا دوستو!
مثلِ شررِ جہان پہ لہرا گئے ہیں ہم
جس نے خلوص دل سے ہمیں یاد کر لیا
ساجد ہوا ہے یہ کہ وہیں آگے ہیں ہم

We Have Arrived

What place is this, where have we arrived
Being alive, still we are worried of our life

How beautifully deceived, the beauty of loved one
Though it was bitter, but poison of love, we have eaten

The burning fire place, of heart, could not be extinguished
Though blood from my broken heart, to cool down it, I shed

How unfortunate was he, who could not become friend
For who we left the world apart, going against the trend

Cast a sight to our gallant and height of our courage
We defended them, against storm, with might and great courage

I am self-exemplary and one under sky
When I see myself, in mirror, I feel shy

When they were near, we were in a trance
Like flames hovered, and casted vast glance

Whoever remembers with depth of loving heart?
Just in a wink of eye, "Sajid" we reached alert

.....

بادہ خواران

بادہ خواروں کا تجزیہ کر لیں
 غم کے ماروں کا تجزیہ کر لیں
 خاک اڑتی ہے جن دیاروں میں
 اُن دیاروں کا تجزیہ کر لیں
 ایک مدت کے بعد آئی ہیں
 اُن بہاروں کا تجزیہ کر لیں
 گم ہوئے کتنے کارواں ان میں
 رہ گزاروں کا تجزیہ کر لیں
 یہ بھی آنسو نہ ہوں غریبوں کے
 ان ستاروں کا تجزیہ کر لیں
 کس کی روشن جبین سے ٹوٹے ہیں
 ماہ پاروں کا تجزیہ کر لیں
 آج کی شب تو آؤ اے ساجد
 غمگساروں کا تجزیہ کر لیں

.....

The Wine Drinkers

Let us check the wine drinkers
Let us check the sad drinkers

Where, the dust is the sky
Let's find how earth is high

It came after long time
Let's enjoy the spring time

How many caravans have lost their ways?
Let us check routes, of these strays

Lest they are tears of poor's eyes
Check the stars in the skies

From whose bright forehead, have fallen they are?
Let's check the shining faces, how beautiful they are

"Sajid", you must visit tonight
Let's check who comforts the plight

.....

زندگی، غم اور بے بسی

گزرے ہیں اس طرح بھی رہ زندگی سے ہم
 گھبرا کے رو دیئے ہیں کبھی بے بسی سے ہم
 دل کا کہا بھی مان لیا اور گئے بھی ہم
 اُن کی گلی میں خود کو لگے اجنبی سے ہم
 خوشیوں میں وہ فریب جہاں نے ہمیں دیئے
 سچ مچ خوشی ملی تو ڈرے ہیں خوشی سے ہم
 لوٹے گئے ہیں راہِ وفا میں ہزار بار
 تنگ آچکے ہیں اب تو غمِ عاشقی سے ہم
 گزرے ہیں سامنے سے ہمارے وہ بار با
 خاموش اُن کو تکتے رہے بے بسی سے ہم
 سو بار دوستوں کے ستم ہنس کے سہم گئے
 واقف نہ ہائے پھر بھی ہوئے دشمنی سے ہم
 جب روشنی سے آ کے اندھیروں میں گر گئے
 بتلاؤ کیا نکلتے بھلا تیرگی سے ہم

(جاری ہے۔۔۔)

Life, Cry & Tears

In such a way we passed, by the path of life
Cried with tears, in hopelessness, sometime

Obeyed we command, of heart and went there
But felt unadjusted, in a company so stranger

In the name of happiness, world deceived us and so much
We got scared of happiness, when we find it real as such

In the way of love, we have been looted thousand times
Fed up are we of pain and agony, that love gives every time

Passed by in front of us, beloved many time
We kept gazing silently, hopelessly every time

Hundreds of times we bore, the injustice of friends
We could not understand, bigotry, even their trends

We had fallen into darkness, away from light
Impossible was to get rid, and to come into the bright

(Continued...)

کیسے مزے کی بات ہے اُن کی خطاؤں پر
 منہ کو چھپاتے پھرتے ہیں شرمندگی سے ہم
 دل لے کے منہ کو پھیر لیا توڑ بھی دیا
 پچھتائے دیکے دل ہی انہیں دل لگی میں ہم
 ہوتا نہ دل نڈھال جگر چاک آنکھ نم
 ان کا یقین نہ کرتے اگر سادگی سے ہم
 اے دوستو تمہاری عنایت کا شکریہ
 واقف تو آج ہو ہی گئے دشمنی سے ہم
 ساجد کہاں کہاں پہ گرے اور سنبھل گئے
 ٹھہرے کہیں تو پوچھیں گے آوارگی سے ہم

.....

How awful it is, that for their mistakes
We keep hiding face, in shame and disgrace

Snatched our hearts, and broke it into pieces
Sorrowful is falling in love, shameful are our faces

My heart would have not been weary broken and crying
If I would not have trusted, simplicity so annoying

O. friend thanks for kind behavior that kept hidden betray
We have got acquainted with your enmity today

“Sajid” how many times, you fell & got up, though stray
We will ask to sense of wandering if seldom stay

.....

ستاتے چلے گئے

کچھ دوست ہم کو یونہی ستاتے چلے گئے
 اور ہم فریب دوستی کھاتے چلے گئے
 خونِ جگر سے ہم نے جو روشن کئے چراغ
 وہ کارواں کو راہ دکھاتے چلے گئے
 دشمن یا دوست اور حبیب و رقیب سے
 ہم سب کے ساتھ رسم نبھاتے چلے گئے
 ہم ہیں کہ اُن کو دیکھ کے آتی ہے جاں میں جاں
 وہ ہیں کہ ہم سے آنکھ چراتے چلے گئے
 ہم اُس کے ہو گئے ہیں جو ہمارا نہ ہو سکا
 ہر غم اُسی کا دل میں سجاتے چلے گئے
 ہم کس کو یاد رکھتے بھلاتے کسے کسے
 بہتر تھا سب کو ساجد بھلاتے چلے گئے

.....

Kept Teasing

Some of my friends, kept me teasing and making me fool
And I kept deceived by friendship, stupid so fool

The lamps, with our blood, we had lit so bright
They are showing path to caravans during dark at night

With friends or foes, supporters or competitor
We keep lovely relations with all as brother

I gain new life, whenever I, see sweet heart
But beloved, keeps ignoring me and my heart

I love my beloved, who loves me not
I kept beautifying, with sorrow, my sad heart

Who should have we remembered and forget whom instantly
It was better for you "Sajid", so forgot all gradually

.....

آندھیوں میں دیئے جلائے ہیں

آندھیوں میں دیئے جلائے ہیں
 ہم نے کیا کیا فریب کھائے ہیں
 موسمِ گل کی نذر کرنے کو
 ہم گلستاں سے خار لائے ہیں
 زندگی کو کہیں سکوں نہ ملا
 شہر در شہر گھوم آئے ہیں
 کتنے ارمان لے کے پہنچے تھے
 کتنے الزام لے کے آئے ہیں
 آگے بڑھنے کا حوصلہ ہی نہیں
 نقشِ منزل نظر تو آئے ہیں
 روحِ شبِ نمِ نچوڑ کر ساجد
 ہم نے کلیوں کے منہ دھلائے ہیں

.....

Lamps Against Winds

We lit the lamps, against the winds to show ways
It's a fact too- we have been deceived, in many ways

To present, to spring season
We took thorns from garden

Life could not get peace, anywhere
I have wandered the world over

How great were the ambitions, we came with
How many, the allegations were, we returned with

I've lost courage, a step ahead is impossible
Tough signs of destination, in fact, are visible

We collected the dew and then
Washed faces of buds "Sajid"

.....

بہلا رہا ہوں

محبت کے ترانے گا رہا ہوں
 غم ہستی کو یوں بہلا رہا ہوں
 بنامِ گردشِ ایام ہنس کر
 تیری زلفوں کو میں سلجھا رہا ہوں
 کہی جاتی نہیں رُودادِ دل کی
 اشاروں سے مگر سمجھا رہا ہوں
 زمانے اور تُو کیا چاہتا ہے
 پرانے جرم پر شرما رہا ہوں
 اجل تُو بدگماں ہرگز نہ ہونا
 میں دُنیا میں ذرا سُستا رہا ہوں
 کرو جشنِ بہاراں ظلمتوں میں
 بڑھو آگے کہ میں بھی آ رہا ہوں
 جنوں کی نذر کر کے ہوشِ ساجد
 خرد کو آئینہ دکھلا رہا ہوں

I Am Singing

I am singing, song of love
 Thus comforting, pain of love

Taking in mind the twists of the days
 I'm trying to disentangle, your hair, anyways

The story of heart is not to be told
 Yet trying to express with eyes, behold

What else demands, of world, from me?
 I feel ashamed of sins, committed by thee

O, death don't be doubtful about me
 I am just taking a nap, wait for me

Welcome spring, disregard darkness
 Keep it up, joining you, wish it success

After awarding conscious to insanity
 I am showing mirror to sanity

.....

شاعر بنا دیا

اک زخمِ دل پہ وقت نے ایسا لگا دیا
 فرقت نے یار کی مجھے شاعر بنا دیا
 اس بے وفا کے پیار کا ایسا نشہ ہوا
 سب کچھ بھلا کے اس نے زمانہ بھلا دیا
 یوں تو ہزار بار گریں دل پہ بجلیاں
 اب کے گریں تو دل کا نشیمن جلا دیا
 بے تاب ہو کے جب بھی اُسے یاد کر لیا
 آنکھوں نے آنسوؤں کا سمندر بہا دیا
 ہمراہ وہ رقیب کے آیا جو قبر پر
 بے چین ہو کے سویا تھا مجھ کو جگا دیا
 دمِ آخری ہے اپنا بھی، نہ ستاؤ خدا گواہ
 یہ کہہ کے اُس نے یار، میرا دل ہلا دیا
 ساجدِ ازل سے ہے یہی دستورِ گلستاں
 توڑا کسی نے پھول تو کانٹا چُجھا دیا

Made Me Poet

Time has given great wounds to my heart
Break up with beloved has made me poet

The love of that un-loyal has tranquilized the mind
It made me forget everything but the love in mind

Although the lightening has failed every time
But it has burnt the home of heart this time

Whenever I recall her in my memory
Eyes shed ocean of tears abruptly

When my darling visited grave with a foe
Aah! Who could sleep in peace, woke up in agony O'

My time is running out, don't tease me please
These words though mild, shook my soul with ease

"Sajid", it's the rule of a garden and the law of land
Whoever plucks flower, the thorn pinches the hand

.....

زندگی رنگ بدلتی ہے

رنگ پیہم جو یہ بدلتی ہے
 جانے کب زندگی سنبھلتی ہے
 دل کا ہر تار جھنجھناتا ہے
 کوئی حسرت اگر مچلتی ہے
 جب خیالوں میں آ بسے کوئی
 پھر طبیعت کہاں بہلتی ہے
 کس نے تارِ رباب چھیڑا ہے
 نغمگی سی فضا میں ڈھلتی ہے
 شمع کا پیار ہے پتنگے سے
 رات بھر اُس کے ساتھ جلتی ہے
 جبکہ اُن کو بھلا دیا ساجد
 آہ پھر دل سے کیوں نکلتی ہے؟

Life Changes Color

Life keeps changing its color, since the day of birth
And it never gets relaxed, until arrives the death

Every string sings, of heart
When a desire wakes in heart

When you come, in my thought
Palpitation, rocks the heart

Who is playing with the strings? So nice
In skies, sound of music, with the wind flies

Candle loves the beetle, and in love so bright
It keeps burning along with it, in love all the night

When, I have erased memories Sajid
Why it runs with breath, the sigh, Sajid

.....

دلِ داغدار ہنتے ہیں

وہ دیکھئے تو دلِ داغدار ہنتے ہیں
 ہمارے حال پہ کیوں غمگسار ہنتے ہیں
 فسانے اُن کی محبت کے چھیڑ دے اے دل
 بہت دنوں سے میرے راز دار ہنتے ہیں
 قدم قدم پہ بہاروں کی حکمرانی ہے
 قدم قدم پہ یہاں لالہ زار ہنتے ہیں
 فراقِ یار میں آنکھیں تو روئے جاتی ہیں
 جگر کے داغ مگر بار بار ہنتے ہیں
 شریکِ غم جو رہے میرے آج تک دیکھو
 لو آج مجھ پہ وہی میرے یار ہنتے ہیں
 روشِ روش پہ بہاروں نے گیت چھیڑے ہیں
 چمن چمن میں گلِ نو بہار ہنتے ہیں
 لبوں پہ اپنے ہنسی نام کو نہیں ساجد
 وگرنہ ہنسنے کو ہم لاکھ بار ہنتے ہیں

.....

Laughing Hearts

Look, at us, the deserted hearts laugh
Why, at our condition, do sympathizers laugh?

O, my heart, start telling the stories of love
They laugh at me, who share my secrecy of love

Every step is the kingdom of spring here
At every step, all flowers keep smiling here

Though eyes keep shedding tear
The wounds of heart, keep laughing dear

The friends, who shared my sorrow always
They are laughing at my distress, these days

Every path is ringing by the songs of spring
In every garden, blooming flowers are dancing

In fact, on our lips, smile finds no place,
Though, millions of times, we smile even in distress

.....

مرجانے تک

تم ہی بتاؤ کیا کرتے ہم دُنیا میں مرجانے تک
 ناحق ہی مرجاتے کیسے یوں بھی موت کے آنے تک
 خود پر خود بھی جبر کئے ہیں لوگوں کے بھی ظلم سہے
 کتنی تلخ حقیقت تھی جو پہنچی ہے افسانے تک
 ہم نے راز کو راز نہ جاننا نہ لوگوں میں جھانک کے دیکھا
 کیا کیا قرض چکائے ہم نے نوبت ہے پک جانے تک
 دل نے روح کے تار جھنجھوڑے جس دم غم کے گھیراؤ میں
 گرتے پڑتے پہنچ گئے ہم آخر کو میخانے تک
 زہر خزاں کا پھیل رہا تھا اہل گلشن سسک رہے تھے
 شاخوں پر بھی کیا کیا گزری پھولوں کے مُرجانے تک
 سمجھایا تو بہکا مچلا پھر دُوبا تو پھر سمجھایا
 دل پر ایک قیامت گزری رنگ پہ محفل آنے تک
 چاہت اور اخلاص کے بدلے درد ملا ملزوم ہوئے
 ساجد آب تو موت ہی آئے دامن کو پھیلانے تک

.....

داستانِ غمِ سُنَادوں

اگر میں داستانِ غمِ سُنَا دوں
 جہاں کو خون کے آنسو رُلا دوں
 یہ جاں فانی ہے یہ نامِ حُدا دوں
 یہی باقی ہے یہ سودا چُکا دوں
 زمانہ تجھ کو نظروں سے گرا دے
 ترے رُخ سے اگر پردہ اُٹھا دوں
 جدا قالب سے میری روح کر دی
 مُقَدِّر پر نہ کیوں تہمت لگا دوں
 خطا تو وقت اور ماحول کی ہے
 بتا کس جرم کی خود کو سزا دوں
 مہ و انجم پہ قدرت ہے مجھے بھی
 جہاں چاہوں وہاں بستی بسا دوں
 کُھلی ہے چشمِ انساں سو رہا ہے
 بتا ساجد اسے کیسے جگا دوں

.....

If I Tell The Tale

If I tell my tale of agony
People may shed tears bloody

In the name of God, this my mortal life
I must sacrifice, to pay off debt of life

You may be ruined and see disgrace
If I uncover your veiled face

Aah, departed, my soul from body
Must I not, accuse the tragedy?

It's the sin of time and atmosphere
Why should I punish myself in despair?

I have access to stars & universe
I may inhabit across the universe

His eyes are open, but man is asleep
How can "Sajid", wake him up, from his deep sleep

.....

دل کی خوشی کر لے

دوستی کر یا دشمنی کر لے
 پوری دل کی ہر اک خوشی کر لے
 لوٹ لے کارواں محبت کے
 چار دن تو بھی رہزنی کر لے
 پھر نہ لوٹیں گے یہ حسین لحات
 دامنِ حُسن کو تہی کر لے
 عشقِ معراج ہے محبت کی
 چھوڑ دُنیا کو عاشقی کر لے
 جلوہٴ طُور ہے خلاؤں میں
 پیدا آنکھوں میں دل کشی کر لے
 اُن کو جینے دے زندگی ساجد
 ختم اب اپنی زندگی کر لے

.....

Do What You Like

Be a friend or be a foe
For your desire, you may dear go

Rob all caravans of love
Its few days delight, enjoy robbery of love

It will never return, the moments are precious, lovely
Capture them in heart, spread love and harmony

Devotion is the height of love
Leave mortal world; devote life to love

The sight of Tur* is spread across the sky
Develop attraction in your eye

Let them live their lives "Sajid"
Let it end, to your life "Sajid"

.....

*The mountain

قاتل ہے کہاں

قتل کرنا ہے جہاں مجھ کو وہ مقتل ہے کہاں
جس کے ہاتھوں قتل ہونا ہے وہ قاتل ہے کہاں

مے بھری آنکھیں کسی کی روک لیتی ہیں مجھے
ورنہ ساتی میکدے میں آنا مشکل ہے کہاں

دیکھ لیجئے احتیاطاً اپنی زلفیں کھول کر
میرے پہلو میں ابھی تو تھا میرا دل ہے کہاں

حُسن ہے اک بحر طوفاں اس سے ٹکرائیں ضرور
لیکن اتنا دیکھ لیں کہ اس کا ساحل ہے کہاں

قیس کا کیا ہے ابھی لو قیس بھی آجائے گا
اتنا بتلا دو مجھے لیلائے محمل ہے کہاں

دوست دشمن اپنے بیگانے سبھی تھے مشترک
ڈھونڈتا پھرتا ہوں ساجد اب وہ محفل ہے کہاں

.....

Where Is The Killer?

Where is that slaughterhouse, where I am going to be killed?
Where is that killer, by whom I am going to be killed?

The tranquilizing eyes of someone, intercepted my eyes
Nothing dear barmaid, could stop me other wise

Look in your beautiful hair, these are really trapping net
It's not in my chest, lest my heart trapped in that

Beauty is stormy ocean, let the heart face it, but
Keep in mind, limits of shore, lest you drop soul 'n heart

What about Qais, he may be here, just come
Just tell, where is Laila and way leading to her home

All the friends and foes used to cooperate
I am looking for, "Sajid" such comrade

.....

مذاق تمنا اڑا گئی

ہر اک خوشی مذاق تمنا اڑا گئی
 ہر آرزوئے زیست نشیمن جلا گئی
 بے پچنیوں نے مل کر اُجاڑا سکونِ دل
 غم کی ہوا چراغِ محبت بجھا گئی
 اک اک قدم پہ گردشِ دوراں نے آ لیا
 اک اک قدم پہ یاس قیامت اُٹھا گئی
 جینے کا ڈھنگ آیا تو اک حادثہ ہوا
 جب زندگی کو وقت ملا موت آگئی
 فرقت کی رات کٹ نہ سکی عمر کٹ گئی
 آئی نوید وصل تھپک کر سُلا گئی
 ساجدِ فرازِ عرش بھی تھرا کے رہ گیا
 ہر آہ میری ضربِ کلیسی لگا گئی

.....

Took Away

Every pleasure laughed, at my desires
Burnt the pleasure of life, each of my desires

Miseries and restlessness destroyed my peace
Extinguished the candle of love, deadly sorrow breeze

Whirlpool of time, captured my feet, at every step of life
Hopelessness, at every step, made hell of my life

We met an accident, when understood life
Ah! death rang the bell, when it got stress-free, my life

The night we parted, didn't pass, but the age
Good news of expected re-union, turned a new page

O, "Sajid", trembles the sky
When strikes, highly pitched, my sigh

.....

معلوم ہوتی ہے

تمہاری یاد جب دل کے قرین معلوم ہوتی ہے
تو بزمِ دوستاں کتنی حسین معلوم ہوتی ہے

نگاہوں سے عیاں کب حال ہوتا ہے اسیروں کا
نظر جب دل پہ ڈستی ہے کہیں معلوم ہوتی ہے

وہ دیکھو غور سے اہلِ گلستاں کیوں ہراساں ہے
کوئی بجلی نشیمن کے قرین معلوم ہوتی ہے

ستارے ماند پڑ جاتے ہیں گردوں پر ضیاءوں سے
جبینِ ناز پہ بندیا حسین معلوم ہوتی ہے

فضاؤں میں ہے رقصاں مست پھولوں کی مہک سا جاد
کوئی زہرہ جبیں گلشن نشین معلوم ہوتی ہے

.....

Seems To Be

Whenever, your memories are felt near the heart
Every company seems, the most beautiful to heart

Never is it expressed, of the prisoners of love, the status of heart
Aah! It doesn't tell, when the eyes of beauty, sting a heart

Look! Why the inhabitants of garden are scared?
Lest there is, lightning, targeting the house?

The stars seem dull in sky, but when?
Bindya shines, on her forehead, then

Air is filled "Sajid", with fragrance of drunken flowers
There must be my beloved, "Sajid" among the flowers

.....

قربان کرتے جائیے

ہو سکے تو جان و دل قربان کرتے جائیے
 حسن والوں پر بھی اک احسان کرتے جائیے
 کل تمہیں شاید ملے تھے زندگی کے موڑ پر
 خود شناسا لوگ ہیں پہچان کرتے جائیے
 کس قدر دشوار گن ہے راستہ یہ موت کا
 زندگی دے کر اسے آسان کرتے جائیے
 داستاں جتنی بھیانک ہے میری یہ دیکھ کر
 منتخب ویسا کوئی عنوان کرتے جائیے
 یار ہو زندہ تو صحبت کا بڑا امکان ہے
 پھر ملیں گے کیا کبھی پیمان کرتے جائیے
 جن کا اپنا کوئی بھی پُرساں نہیں ہے دہر میں
 ان پہ تن من دھن سبھی قربان کرتے جائیے
 مستقل ٹھہرا نہیں کوئی فنا کے شہر میں
 ساجد آب جانے کا کچھ سامان کرتے جائیے

.....

Keep Going

Sacrifice, for them, life and heart
Keep the beautiful people, under debt

They might have met in the past, keep vision so wide
Identify yourself, lest you are defied

How difficult is, the way to simple death
Make easy by accepting with cool smile, death

Look! Story of my life is really terrible
Ponder on it, see in deep and give suitable title

If the friends are alive, it keeps living the heart
Promise, to come back again, before you depart

Who, in this world, has none to care for?
Let them be loved and cared, nothing for

None could stay or sustained, in this mortal world
Be prepared "Sajid", before you leave the world

.....

دردِ عشق

عنوان دردِ عشق کے بارے میں آئے تھے
 ایسے بھی وقت اُن کے اشارے میں آئے تھے
 کچھ آس کے قریب تھے کچھ یاس کے قریب
 لمحے جو آرزو کے سہارے میں آئے تھے
 وہ لطفِ عہدِ رفتہ کی ہیں یادگار جو
 دُنیاے عاشقی کے نظارے میں آئے تھے
 مت پوچھئے کہ پہلی ملاقات جب ہوئی
 کیا کیا خیال آپ کے بارے میں آئے تھے
 ہو خیر جذبِ دل کی پیام اُن کا آ گیا
 ساجد و گرنہ وہ تو طرارے میں آئے تھے

.....

Love Gives Pain

Pain does give love, we discussed many times
Its anguish and comforts, we faced many times

They were light of hope, in the darkness of my life
Moments that flashed, and lit bright my life

Those are memories of the glorious past
Moments of love, that appeared, as flash back, of the past

That feeling of the first sight, when we met, don't ask
What I imagined and thought about you, don't you ask

It was miracle of love that turned feelings in favor
That came in as storm, and target "Sajid" you were

.....

چراغاں کریں گے ہم

داغِ جگر جلا کے چراغاں کریں گے ہم
 یوں اہتمامِ جشنِ بہاراں کریں گے ہم
 اُمید کے چراغِ فروزاں کریں گے ہم
 یوں غم کی آندھیوں کو پشیمان کریں گے ہم
 جوشِ جنوں میں چاکِ گریباں کریں گے ہم
 برپا دیاِ غیر میں طوفاں کریں گے ہم
 عقل کا آبِ رہبرِ جنوں کریں گے ہم
 یوں رہ گزارِ زیست کو آساں کریں گے ہم
 نامِ جفا مٹانے کو کوشاں کریں گے ہم
 رسمِ وفا کو دہر میں ارزاں کریں گے ہم
 ساجدِ بھلا کے اُس کو حیراں کریں گے ہم
 دنیا میں اپنے جینے کا سماں کریں گے ہم

.....

We Will Do

Every wound of heart will burn, to lighten up this world
 We will welcome next spring, in the world this way

We will lit the lamps of hopes with bright n' shining ray
 Winds of sorrow would be made ashamed, all in this way

We will tear our dress in the habitat of the beloved
 A storm will be raised in habitat of beloved, in this way

Now, the craziness will guide the wisdom
 Journey of life would be made easy, in this way

All efforts will be made to eliminate disloyalty
 The loyalties will Perivale across the world, this way

Make the world astonished, forget all "Sajid"!
 We must revive, live our life, "Sajid" in this way

.....

نہ میرے اختیار میں

دیکھا ہے جب سے حُسن کو بہکے نثار میں
 دل ہے نہ زندگی ہے میرے اختیار میں
 دیکھے تمہارے حسنِ تجل کو اک نظر
 اتنی کہاں ہے تاب دلِ بے قرار میں
 آئے نہ فصلِ گل میں ہمیں راس چار دن
 دل کا چمن خزاں نے اُجاڑا بہار میں
 آکر چلا گیا ہے تیری زُلف کا خیال
 اُجھے ہوئے تھے یارِ غم روزگار میں
 مجھ کو یقین تھا کہ نہ آئے گا لوٹ کر
 کاٹی ہے پھر بھی عمر تیرے انتظار میں
 ساجد نہ پوچھ دل کے اُجڑنے کی داستاں
 بے خانماں سے پھرتے ہیں اُن کے دیار میں

.....

In Dopey State

Since I have seen the beauty, in dopey state
I have lost control on my heart and breath

Could it bear the lash, of lightning beauty of my sweet heart?
No, it's impossible, for my restless innocent heart

We could not enjoy even few days in spring
Autumn has destroyed, pleasure of my heart, in spring

I could not think of love, even for a moment
Struggle for livelihood kept me busy every moment

Though I was dead sure, he would never return
Even the life spent, expecting lest he return

Don't ask, story of destruction of heart, "Sajid"
We wander as a tramp, in his state, "Sajid"

.....

الزام آ گیا

بہکی نظر تو عشق پہ الزام آ گیا
 دل اُن کی جلوہ گاہ سے ناکام آ گیا
 ناگن بنی جو زلف تو لہرا کے ڈس گئی
 گھائل ہوا جو دل تو تھے دام آ گیا
 کچھ لوگ بزمِ ناز میں بل کھا کے رہ گئے
 جس وقت اُن کے لب پہ میرا نام آ گیا
 اُس بے وفا سے پیار کا اظہار کیا
 اک اک قدم پہ سامنے انجام آ گیا
 مشکل سے اُس نے میری محبت کا دم بھرا
 ہچکی جو لی تو موت کا پیغام آ گیا
 ساجد خیالِ یار میرے دل کو ڈس گیا
 آنسو بہے تو درد کو آرام آ گیا

.....

Returned Un-Successful

A slight deviation of sight, accused it of sin
The heart, from their gathering, returned disappointed within

When the hair of beloved assumes shape of female cobra, stings
The heart gets trapped, when it sustains injury, in the net strings

Some people were burnt, by the heat of envy
When my name was spoken, by the lips of darling, my

Oh! Why have I expressed? My love for that greedy one
Greeted me the hardship, at every moment, now and then

After long efforts, she accepted love for me
The death arrived with hiccup, just then, to take me

“Sajid” memories of beloved, have stung my heart
But the tears, that were shed, brought to it comfort

.....

دل کی داستان

کس سے دل کی بات کہیں ہم لوگ سبھی انجانے ہیں
حال ہمارا سن کر بھی جو کہتے ہیں افسانے ہیں

یوں تو سارے دوست مڑ بی اپنا ہی دم بھرتے ہیں
لیکن ہم نے وقت پڑے پہ دیکھا سب بیگانے ہیں

اُن کی یہ تخریب پسندی آخر اُن کو لے ڈوبے گی
رفتہ رفتہ اُن کے فرضی شیش محل گر جانے ہیں

ساتی اُن کی کم نظری نے سارا افسوں توڑ دیا
ویراں سا میخانہ ساجد اور تہی پیمانے ہیں

.....

Tale Of Heart

All are new and stranger, whom to tell the tale of heart
 All of them think fake & fiction, whom should I tell tale of heart

Though, all my friends and comrades, showed for me, favor & love
 Turned to be strangers Sajid, when I needed help & love

All their love for destruction, will lead to a destructive end
 Bit by bit, the crystal palace, will reach to its destructive end

O, cup bearer, stinky nature, evaporated magic, all
 Deserted are bar, bearers, empty are the goblets, all

.....

اک جذبہ رواں پایا

جب آنکھ ملی اُن سے اک جذبہ رواں پایا
پھر لب پہ فُغاں آئی اور جاں کو دھواں پایا

ترسی ہوئی آنکھوں میں گزرے ہوئے لمحوں کا
ماتم تھا تمنا کا اور ابر رواں پایا

پہلو میں جو دل ڈھونڈا پھر دل کو کہاں پایا
شعلوں کو جواں دیکھا یادوں کا نشان پایا

ساجد نے زمانے سے کی راہ فرار حاصل
ہم جاں سے گزر آئے پر تجھ کو کہاں پایا

.....

Sensation Runs In Eyes

Whenever, meet our eyes, a sensation runs
Afterwards, sigh rises from heart, cry on lips runs

For the lost moments, in thirsty eyes
A mourning shower we found, in eyes

The heart, we could not found, in chest
The burning breath, the smoke of memories, rest

Escaped its agony, fled the world, "Sajid"
The whole life spent, we could not find you, "Sajid"

.....

ارمان ابھی تک

دل میں ہیں ارمان ابھی تک
 اُن کے ہیں احسان ابھی تک
 ان چشموں سے شام سویرے
 برپا ہیں طوفان ابھی تک
 صحرا صحرا پھول کھلے ہیں
 گلشن ہیں ویران ابھی تک
 خرمن خرمن آگ لگی ہے
 سویا ہے دہقان ابھی تک
 قدم قدم پر ہیں بُت خانے
 لُٹتے ہیں ایمان ابھی تک
 اس دنیا میں اے فرزانوں
 کتنے ہیں نادان ابھی تک
 اے ساجد انسان کے ہاتھوں
 مرتے ہیں انسان ابھی تک

.....

My Heart Ows To You

Desires keep growing in heart
 Yet your beneficence, owes my heart

From dawn to dusk, the streams of eyes
 Shed flood of tears, yet give no cries

Desserts filled with blooming flowers!
 Gardens are deprived of flowers!

Crops are catching fire
 Peasants sleeping ignorant of fire

Though the temples are many
 Faith is robbed here easily

In this world, O, wise people
 Innocents living but still

O, "Sajid", by hands of human
 Men are killed here and still

.....

ہر بات پہ روتے ہیں

ہم اپنے مُقدّر کو ہر بات پہ روتے ہیں
 ہر داغِ جگر اپنا ہم اشکوں سے دھوتے ہیں
 خوشیاں جنہیں حاصل ہیں وہ درسِ زمانہ ہیں
 خوشیوں سے تہی دامن تقدیر کو روتے ہیں
 کچھ لوگ خیالوں کی دنیا لئے پھرتے ہیں
 ہم سوچ کی نیندوں میں مدت ہوئی سوتے ہیں
 بیگانہ نہیں اب تک ہم تم سے جدا ہو کر
 اکثر غمِ اُلفت کو آہوں میں سموتے ہیں
 ہم فصلِ بہاراں میں کر دیتے ہیں نذرانہ
 ان آنکھوں سے اشکوں کے جوہار پڑتے ہیں
 ہم کاٹتے ہیں ساجدِ انجام پہ اُس شے کو
 آغاز پہ خرمن میں جس چیز کو بوتے ہیں

.....

We Weep

We always accuse our fate for mishaps
Every wound to hearth, heal our tears

They are the examples, who have pleasant life
They keep accusing fate, who are deprived of happy life

Some people live in palace, they build in the air
We keep sleeping deep, in thoughts so fair

Though parted from you, but never left apart
We often feel pain that rises in our heart

We present the garland of tears
That we shed, when spring was there

We have to harvest "Sajid", in the end that thing
The fruits of the seeds, we sow in the beginning

.....

بے قراریء عشق

اَب کوئی عشق بے قرار کہاں
حُسن کی آنکھ اشکبار کہاں

کون مرتا ہے اَب کسی کیلئے
اَب کسی کا کہیں مزار کہاں

غیر تو غیر، اپنے بیگانے
دوست اَحباب نغمگسار کہاں

سارے ساتھی ہنسی ہنسی کے ہیں
مفلسی ہو تو جاٹار کہاں

خود غرض ہیں یہاں حبیب و رقیب
اَب کسی کو کسی سے پیار کہاں

اَب تو سایہ بھی ساتھ چھوڑ گیا
ساجد پہلے سے رازدار کہاں

.....

Restlessness In Love

Now in love in this world, no one is restless
Neither the beloved are shedding their tears

Who dies, in this world, for any one here?
Now is memorial built, whose and where?

There are no friends, neither stranger
Fellows and relative, everyone is visitor

All are fellows of pleasure
None shares, sorrow or danger

Selfish are the friends and selfish are the foes
None cultivates love, in heart for fellows

Aah, "Sajid", your shadow, has left you too
Gone are days, when friends would stay with you

.....

دُنیا کا ٹھکرایا ہوا

میں بھی اک انسان ہوں دُنیا کا ٹھکرایا ہوا
وقت کی سرکار میں بے جرم ہی آیا ہوا

ہر طرف میرے لئے اک ظلم کی دیوار ہے
جا بجا ہیں قتل گاہیں سر ہے خم کھایا ہوا

آنکھ ڈھونڈے گی کہاں تک اب اُجالوں کی کرن
پردہٴ ظلمات ہے حدِ نظر چھایا ہوا

بزمِ دُنیا سے اُٹھے ساجدِ برنگِ دل لگی
آنکھ جب کھولی تو جانے خواب تھا آیا ہوا

.....

Ignored One

I am a human being, ignored by the world
Without committing sin, brought before the court

By the walls of brutality, I am surrounded
Every step is slaughter-house, down is my head

How far, can eyes search the rays of light?
Darkness is the darkest, as farthest could see sight

O' "Sajid", left the world, having life's theme
Feeling like woken up, after deep dream

.....

اپنا لیا دوستی سے

ہمیں جس نے بھی دیکھا دشمنی سے
اُسے اپنا لیا ہے دوستی سے
متاعِ زندگانی رہبری ہے
سبق ہم کو ملا یہ رہبری سے
کسی بھی بے وفا کو دوش مت دو
ہیں واقفِ حُسن کی سب بے رُخی سے
محبت حاصلِ ایمان و دیں ہے
ملیں دو دل اگر پاکیزگی سے
نہ ہو مانوس اتنا روشنی سے
اُجالے پھوٹتے ہیں تیرگی سے
یہ کیسے لوگ ہیں کیا دیں ہے یہ
ہے نفرت آدمی کو آدمی سے
سدا رہنا نہیں ساجدِ جہاں میں
ذرا تُو غور کر سنجیدگی سے

Winning Hearts

Whoever saw us with enmity!
We won over his heart, with sincerity

The wealth for nation is the life of leaders
This lesson we learnt, from cruel robbers

Don't accuse them of disloyalty
For all pretty girls, it's a famous quality

Love is spring of faith and religion
If two hearts tie knots in love with affection

Don't be so inspired by the light
Springs out from darkness, the light

What kind of people and land is this?
Man hates human beings, story is this

It is impossible to live in this world forever
But with seriousness, "Sajid" has to ponder

.....

زندگی کی بریت پر

موت ہے زندگی کی بریت پر
جس طرح کائنات فانی ہے

نہ ہو دُنیا میں اس قدر مشغول
زندگی فقط بلبلاء پانی ہے

حسرتوں کی حسین وادی پر
رنج اور غم کی حکمرانی ہے

رنگ کتنے بدلتی ہے ساجد
زیست کی یہ ادا پرانی ہے

.....

Mortal Life

Death lives till the end of the life
Just as mortal is universe, right

Don't get so involved in world
It's like bubble, mind my word

Its dream of beautiful desires
Rule of sorrow and despairs

“Sajid”, changes enormous colors, the world
Its quality is old, as itself, the world

.....

تُو کیا جانے

آج کی بات گل کے فسانے
 تُو کیا جانے او دیوانے
 قدم قدم پر جال بچھائے
 راہ میں بیٹھے ہیں بیگانے
 سنبھل سنبھل کر رکھنا قدم بھی
 او فرزانے - او فرزانے
 زیست کی شمع بجھی رہے ساجد
 کہاں چلے ہو دیپ جلانے

.....

You Don't Know

Today's reality becomes fictions of yesterday
But you don't know, you are crazy of today

The traps are spread at every step
Beware of strangers, who net the trap
Beware of traps, brother
Wisely looking and being clever

Let "Sajid", the candle of love extinguished
Why you want lit it bright? Leave extinguished

.....

سو گئی ہے

چمن جاگتا ہے کلی سو گئی ہے
 جگاؤ ذرا زندگی سو گئی ہے
 غموں سے کہو بے تکلف رہیں اب
 بہ آغوشِ حسرتِ خوشی سو گئی ہے
 مچل کر تیری زلفِ شانوں پہ کھیلی
 لبوں پر ترے تشنگی سو گئی ہے
 سبھی کچھ بنامِ محبت لٹا کر
 میری نوجوانی تہی سو گئی ہے
 میرے ہمسفر دل کو بچھنے نہ دینا
 یہ ساجد تجھے آگہی ہو گئی ہے

.....

Asleep

Garden is awakened, the bud is asleep
 Someone awake it, life is asleep

Ask the sorrows, live freely
 Pleasure, in grave of desire, is asleep

Your beautiful hair, waived over your shoulders
 Aah! Thirst of being admired still, on your lips, is asleep

All I earned, given away in name of love,
 My youth, empty handed, is asleep

Don't let the lamp of heart, be extinguished
 "Sajid"! I got this awareness, after deep sleep

.....

بُھول جا

بُھول جا اپنے پرائے بُھول جا
 جو بھی تجھ کو یاد آئے بُھول جا
 سچ نہیں ہوتے کبھی ناداں ہے تو
 خواب نیندوں کے دکھائے بُھول جا
 ظلم اپنوں پر روا ہے اس لئے
 زخم جو اپنا لگائے بُھول جا
 حاصلِ زیست ساجد رنج و غم
 گر خوشی کا لمحہ آئے بُھول جا

.....

Forget It

Who is friend and who is foe, forget it
Whoever comes in memory, forget it

They are never true, oh you fool
Dreams that you saw in sleep, forget it

Teasing the beloved is the custom very old
Whatever wound you receive from friends, forget it

Outcome of life "Sajid", sorrow and pain are
If you find a moment of pleasure, forget it

.....

میری تقدیر بر آئی

اپنی تقدیر اوج پر آئی
 زندگی ڈوب کر اُبھر آئی
 ظلمتوں کا طلسم ٹوٹ گیا
 دیکھئے وہ نئی سحر آئی
 آگئے کارواں اُمیدوں کے
 آرزو سرحدیں گزر آئی
 ہم پہ یہ زندگی کا احساں ہے
 گام در گام با خبر آئی
 زلفِ دوراں سنور گئی دیکھو
 سب فضا جھوم کر نکھر آئی
 اہلِ محفل سنبھل گئے یک دم
 اُن کے آنے کی جب خبر آئی
 آج پھر بزمِ دوستانِ ساجد
 مدتوں بعد رنگ پر آئی

My Luck

My luck, reaches its height
 Life, after being drowned, survived

The magic of darkness, vanishes, see
 A new dawn appears and shines, see

At last arrive, the caravans of hopes
 Though desires, have travelled across the ropes

We are indebted to this life
 We kept informed, at every corner of life,

The typical hairs of life, are set now
 The environment is bright and pleasant, wow

Everyone, settled down, in the gathering
 As reached the news, 'she is arriving'

After a long time, company of fellow
 Became lively and touched its height, wow

.....

متفرق قطعات

رُباعیات

اور

اشعار

Stanzas & Verses

قطعات

نظر عمیق خرد ہوشمند با اخلاق
صفاتِ بالا ضروری ہیں آدمی کے لئے
عمل دُرست اگر ہو نگارِ ہستی میں
تو فکر ہوتی ہے تریاقِ زندگی کے لئے

☆.....☆.....☆

میرے تخیلات مقدر نہ بن سکے
حالاتِ میری مات کی تصویر بن گئے
جن حادثوں نے راہِ وفا میں جنم لیا
وہ حادثے حیات کی تفسیر بن گئے

☆.....☆.....☆

مجھ کو حیات و موت کی الجھن میں ڈال کر
جانے عزیز یارِ مَرَبی کدھر گئے
میں تھا اکیلا یاس کا صحرا تھا دُور تک
میں خود بخود گیا ہوں میرے غمِ جدھر گئے

☆.....☆.....☆

بے رُخی شیوہٴ اَصنام ہے اے دل والو
یہ وفاؤں کا ثمرِ رنگِ جفا دیتے ہیں
پیار کی بھیک نہ مانگِ عشق کو بدنام نہ کر
حسن والے کہیں کچھ نامِ خُدا دیتے ہیں؟

Stanzas

Deep vision, wise and gentle
These are essentials for a man
If the acts are right, in the world
Thoughts are remedy, for the world

.....

My thoughts could not win greet
My condition is image of my defeat
The events that appeared in way of sincerity
Those accidents of life are explanation of loyalty

.....

Leaving me, in crisis of life and death
Where, my friends and comrades, have fled
I alone, had to cross the desert of desires
And drifted with the waves of sorrow and despairs

.....

Bleakness is nature of gorgeous girls, O, lovers
They repay the love, in terms of abhorrence
Don't beg love, don't spoil respect of lovers
Have ever in name of God, given away the beautiful ones

.....

رُبَاعِمَات:

تاریکیوں کو چھوڑ اُجالوں کی بات کر
اپنے حسیں جمیل خیالوں کی بات کر
جن کا جواب عالم گل میں نہ مل سکے
اے باکمال ایسے سوالوں کی بات کر
☆.....☆.....☆

دل میں جب کوئی آرزو نہ رہی
کوئی اُمید و جستجو نہ رہی
گر چکے ہیں نگاہِ ساقی میں
اَب وہ پہلی سی آبرو نہ رہی
☆.....☆.....☆

مُر جھائی زندگی کی بقا ڈھونڈتے رہے
ہم پتھروں میں اپنا حُدا ڈھونڈتے رہے
پہنچے شگافِ ڈال کے عرشِ عظیم تک
ہم تا حیات ایسی دُعا ڈھونڈتے رہے
☆.....☆.....☆

رُسو سرِ بازار رہے آپ کی خاطر
یوں بر سرِ پیکار رہے آپ کی خاطر
مرنے کی تمنا کبھی جینے کی سزائیں
یوں بھی تو سرِ دار رہے آپ کی خاطر

Leave the darkness, let's talk about light
The tale of beautiful dreams, so bright
That could not be answered in this world
If you are wise, ask questions, ok, right

.....

None of the desire is left in heart now
None of the hope and aspiration last now
I have fallen in the eyes of the barmaid
My respect has become the story of past now

.....

How to live lively, we kept looking for
In the rocks, is there God?, we kept looking for
That could, pierce in skies, shake blessings
Such prayer, the entire life, we kept looking for

.....

Acquired publicly defame, just for you
Remained involved in hostilities, just for you
Desire to die, punishment for life
In fact kept hanged at gibbet, whole life, just for you

.....

انسان کی زندگی سے گزر ہے ہواؤں کا
 رشتہ ضرور ہم سے کوئی ہے فضاؤں کا
 پھیلا ہوا زمین سے جو آسمان تک
 حدِ نظر محیط ہے افسوں خلاؤں کا
 ☆.....☆.....☆

بلا کا حُسن تھا اُس شوخ کی اداؤں میں
 چھپے تھے فتنے کئی اس کی مہربانی میں
 غمِ فراق ملا وصلِ یار کے بدلے
 ہماری آنکھ سے برسی ہے آگِ پانی میں
 ☆.....☆.....☆

ہم نے دیکھا شبِ وصلِ یار کا چہرہ
 چُھپا تھا چہرے میں اُس راز دار کا چہرہ
 قدم قدم جو میری راہبری کو آیا تھا
 کہاں سے لاؤں میں اُس آئینہ دار کا چہرہ
 ☆.....☆.....☆

رُخسار پہ یوں زُلفِ سیاہ جھوم کے آئی
 وہ جیسے گھٹا جام کا منہ چوم کے آئی
 محفل میں ہوئے اپنے رقیب اور زیادہ
 اُس شوخ کی جب ہم پہ نظر گھوم کے آئی

The air lives in the life of men
It has a certain relation with men
The scattered vision from earth to sky
Its only magic of visionary sense, of men

.....

She had a great beauty, in her gorgeous style
Hidden, several ruinous acts, were in her style
The agony of being parted, instead of love, we got
The tears we shed, were flames of fire, very hot

.....

When I saw the face of my love, on dating night
Her secret face was hidden, behind the face so bright
Who came, all the way, just to lead me and guide
Where could I find her face, crystal clear and bright?

.....

On her cheek, when the hair waive and fly
They resembled the drunken clouds in sky
It increased the numbers of rivals, in the bar
Her eyes, when stick to my face, with style in the bar

.....

اشعار

نہ لوٹائیں ہمیں خالی خیال اتنا رہے ساجد
بجا ہے، آج پھر تیرے سوالی بن کے آئے ہیں

☆.....☆.....☆

یہ چند سکے اسے کب خرید سکتے ہیں
حضور بکتا ہے ساجد خلوص کے بدلے

☆.....☆.....☆

سادگی پامال کر دے گی تیرے احساس کو
تلخ تر ہو جا اگر دنیا میں جینا ہے تجھے

☆.....☆.....☆

شب وصال تھی اور رقص تھا ستاروں کا
ہر ایک پھول پہ تھا سلسلہ بہاروں کا

☆.....☆.....☆

عجیب حادثہ پیش آیا عمرِ درمیانی میں
وہ کھیل حالات نے کھیلا ہے زندگانی میں

☆.....☆.....☆

یوں بھی میں نے تجھے اپنوں سے زیادہ چاہا
زندگی تو ہے کہ تو پھر بھی دعا دے ہی گئی

☆.....☆.....☆

عید کی تقسیم بھی کیا خوب ہے اب کے جناب
کچھ کو پھولوں سے نوازا کچھ کو کانٹے دے دیئے

Verses

Don't turn me empty handed, just think "Sajid"
Isn't it blessings that we are begging before you?
.....

These few coins can never buy him
My lord! "Sajid" is sold to sincerity
.....

Your simplicity will spoil your feelings and thoughts
Acquire a bitter accent, if you want to survive in this world
.....

Aah! the pleasant date night, and dance of stars
Spring was at full swing, in bloom were the flowers
.....

Typical accidents occurred, in the midst of life
Aah! The game, played by the time, in midst of life
.....

Though I loved you more than the closer ones
But you betrayed, O, life, you were the loveliest, once
.....

What a great! Experience of division, we on Eid occasion gain
Some pleased to have flowers, some thorn of pinching pain
.....

آنکھوں نے دل کا حال بیان کر دیا مگر
لب اس کے باوجود نوا ڈھونڈتے رہے

☆.....☆.....☆

مرتے مرتے بچے حالات سے دو چار رہے
ایسی مشکل میں بھی ہم تیرے طرف دار رہے

☆.....☆.....☆

میں تیرے پیار کا احساس تو کر سکتا ہوں
میں تیرے درد کا درماں تو نہیں کر سکتا

☆.....☆.....☆

کانٹوں سے بہر طور گزرتے ہی گئے ہیں
پھولوں کے طلبگار رہے آپ کی خاطر

☆.....☆.....☆

ہم کوئی بات جو چپکے سے سنا دیتے ہیں
آپ اُس بات کا افسانہ بنا دیتے ہیں

☆.....☆.....☆

تیرے لبوں کو چھو کے جو گزرے حجاب میں
وہ لفظ تیری بات کی تصویر بن گئے

☆.....☆.....☆

خود ساختہ خداؤں کو جو پوجتے ہیں لوگ
خالق ہے ایک نام جدا ہے خداؤں کا

Eyes have said, all that heart wanted, but
Lips could not express even a single word

.....

Though had narrow escape, fought against the painful days
Even then we favored you, during odd n' even days

.....

I can feel your love, but
I can't vanquish your pain, yet

.....

We moved through the thorns, of course for you
We wanted lovely flowers, of course for you

.....

Aah! Whatever, in your ear, I whisper
Within no time, you turn it, into rumor

.....

Words that touched your lips, and moved through veil
They became picture of thoughts, you did feel

.....

Why do people worship the self-created Gods
Creator is only one, different names possess the Gods

.....

حوالہ کتب

ترتیب فکر میں شامل ابواب میں سے ایک ”کچھ اپنے بارے میں“ ہے۔ جس میں خاندان کے علمی و ادبی پس منظر کی جو معلومات فراہم کی گئی ہیں اور جناب غلام قادر آثر جالندھری کے بارے میں جو مواد مہیا کیا گیا ہے اس کیلئے مندرجہ ذیل کتابوں سے استفادہ کیا گیا:

- ۱۔ سلیم التوارخ (از مولوی اکبر علی صوفی جالندھری)
- ۲۔ تاریخِ افغنہء جالندھر (از محمد ایوب خان۔ ممبر یادگار شہدائے تحریک پاکستان کمیٹی)
- ۳۔ شہیم جالندھر (از ابو مظہر علی اصغر چشتی صابری)
- ۴۔ نعمات الانس (از شیخ ابوالسّمعیل عبداللہ ابن ابوالمنصور محمد)
- ۵۔ شریف التوارخ (از سید شریف احمد شرافت جالندھری)
- (جلد سوم کا حصہ پنجم، ششم، ہشتم)
- ۶۔ عظمتوں کے چراغ (از ولی مظہر ایڈووکیٹ۔ کراچی، ملتان)
- ۷۔ تذکرہ شعرائے پنجاب (از ڈاکٹر خواجہ عبدالرشید)
- ۸۔ مکاتیب اقبال بنام گرامی (کے مقدمہ میں۔ از مولوی محمد عبداللہ قریشی)

۹۔ "The States of India"

(By Prof. LRF Rush Brook William.

Foriegn Minister, Pataiala State, India &

R. Venkolia Rao M.E.L.A London)

۱۰۔ 1918-1930 Addition (By A&C Black) "Who's Who"

&

1940-1945

Reference Books

One of the Chapters included in the Index is named “It’s me” which provides information on family’s literary background with details about the Poet’s Grandfather (Ghulam Qadir Asar Jalandhari). The material in this book is obtained from the following Books:-

1. “Saleem-ul-Tavaareekh”
(By Moulvi Akber Ali sufi Jalandhari)
2. “Taareekh-e-afghanaan-e-Jalandhar”
(By M Ayub Khan-Member Yadgaar-Shohdaeey-Tehreek-e-Pakistan Committee)
3. “Shameem-e-Jalandhar”
(By Abu Mazhar Ali Asghar Chishti-Sabri)
4. “Naghmaat-ul-Unss”
(By Shaikh Abu Ismael Abdullah Ibn Abul Mansoor Muhammad)
5. “Shareef-ul-Tavaareekh”
(By Syed Sharif Ahmad Sharafat Naushahi-volume part 5+6+8)
6. “Azmaton-k-Chiraagh”
(By Wali Mazhar (Advocate) Karachi/Multan)
7. “Tazkarah Shoraaey Punjab”
(By Doctor Khwaja Abdul Rasheed)
8. “Makaateeb-e-Iqbal ba’naam Garami’s Dedication”
(By Molvi Muhammad Abdullah Qureshi)
9. “The States of India”
(By Prof LRF RushBrook William, Foreign Minister, Patiala State, India & R.Venkolia Rao MELA London)
10. “Who’s Who”
(By A & C Black) Addition 1918-1930+1940-1945.

- ۱۱۔ روزنامہ جنگ۔ کراچی (تحریر سید فیضی۔ تاریخ 31 دسمبر 1973ء)
- ۱۲۔ فیض محمد شاہی خطی (جلد نمبر 6)
- ۱۳۔ ماہنامہ قادری نوشاہی۔ لاہور (جنوری 1924ء)
- ۱۴۔ ماہنامہ القادر نوشاہی۔ گمٹالہ۔ ضلع گورداسپور (جنوری 1925ء)
- ۱۵۔ بیاض گنجینہء شرافت (قلمی)

11. "Daily Jung, Karachi"
(Writer Syed Faizee - Dt. 31-12-1973)
12. "Faiz Muhammad Shahi-Khattee" (Volume-6)
13. "Maahnaama Qadri Naushahi, Lahore (Jan, 1924)
14. "Monthly Al Qadir Naushahi, Gumtaala, Distt
Gurdaaspur (June1925)
15. "Bayaz Gunjeena-e-Sharafat. (Hand written)